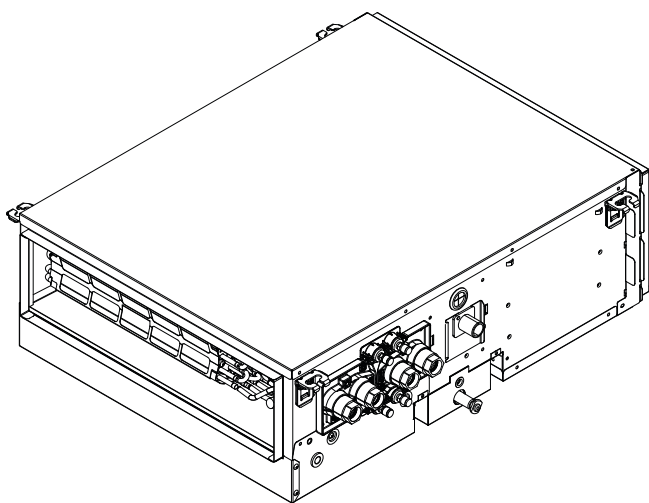




Instalační a uživatelská příručka

Ventilátorové jednotky



FWQ04AA
FWQ05AA
FWQ07AA
FWQ09AA
FWQ11AA
FWQ14AA
FWQ17AA
FWQ20AA
FWQ25AA

Instalační a uživatelská příručka
Ventilátorové jednotky

Čeština

EU – Safety declaration of conformity	UE – Déclaration de conformité	EU – Safety declaration of conformity	UE – Déclaration de conformité sobre seguridad	EC – Завершение о соответствии требованиям по безопасности	EU – Samsværserklæring for sikkerhet	EU – Izjava o sigurnosti za sigurnost	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Декларация за съответствие за безопасност
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Izjava o sigurnosti za sigurnost	EU – Ouduste avalistuse deklaratsioon	ES – Dóculos avalistuse deklaratsioon
EU – Declaration de conformité de sécurité	EE – Auhutus ohuühisuse kohta, mis on seotud	EU – Sicherheits-Übereinstimmungserklärung	EE – Auhutus ohuühisuse kohta, mis on seotud	EU – Bepoortingsproklamaatsiooni o stóð	EU – Bepoortingsproklamaatsiooni o stóð	UE – Déclaration zgodności z wymogami bezpieczeństwa	EU – Diklaracija o izpolnitvi zahtevov	ES – Diklaracija o izpolnitvi zahtevov
EU – Conformitétsverklaring veiligheids	UE – Déclaration de conformité relative à la sécurité	EU – Konformitätsdeklaration für sicherheit	UE – Déclaration de conformité relative à la sécurité		UE – Declaratie de conformitate de siguranță			AB – Givemiljö uttynskiljan

Daikin Europe N.V.

- 01** declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
02 erklaart in aléne verantwoordelijkheid dat de producten waartoe deze verklaring betrekht:
03 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
04 verklaart herby op éigén verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 dichiara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
06 δηλώνει κάτω από την αποκλειστική του ευθύνη ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται αυτή η δήλωση:
07 бъявляет под своей исключительной ответственностью что продукция к которой относится эта декларация:
08 declara sub sua exclusivă responsabilitate că os produsele a carei esta declarație se referă:

[illegible]

- 01 are in conformity with the following (directives or) regulations (s) provided that the products are used in accordance with our instructions:
02
03 folgende in Reichtlinie oder (Verordnungen) entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Anweisungen verwendet werden.
04
05 conformes à (aux) directive(s) ou règlement(s) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
06
07 overeenstemming met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze
08 instructies:
09
10 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
11
12 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) directiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas
13 instruções.

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*
Machinery 2006/42/EC**

- | | | | |
|----|-----------------------------------|----|--------------------------------|
| 01 | following the provisions of: | 10 | under l'aggiunta di: |
| 02 | gemäß den Bestimmungen für: | 11 | enligt bestämmelserna för: |
| 03 | conformément aux dispositions de: | 12 | I l'entour di destinamessne i: |
| 04 | vórgers de bepalingen van: | 13 | noudadnen samrukova: |
| 05 | siguiendo las disposiciones de: | 14 | za dodizen ustavovni: |
| 06 | secondo le disposizioni di: | 15 | prema odredbama: |
| 07 | опираючі на тіс підлягає чому: | 16 | kovel aži: |
| 08 | segundo as disposições de: | 17 | zgodine z postavitami: |
| 09 | в соответствии с положениями: | 18 | urmad trevedele: |

- | | | | |
|------------|---|----------------|--|
| 06 Nota* | as según to <A> and judged positively by according to the Certificat <A> | 06 Nota* | com delatant in <A> e giudicato positivamente da , a sensi del Certificat <A> |
| 07 Hmweis* | wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt. Certificat <A> | 07 Spizujom* | mus spizujto smo <A> na splošno brez dvoma, kot je opisano v to Paranormativu <A> |
| 08 Remark* | telles que définies dans <A> et évaluées positivement par conformément au Certificat <A> | 08 Nota* | conforme establecido em <A> e avaliado positivamente por de acordo com o Certificat <A> |
| 09 Bemerk* | zauk utereženi in <A> in positif beoordeeld door overeenkomstig het Certificat <A> | 09 Privremene* | cas vaseau a <A> in noutrepecheo coriarcho Caugherency <A> |
| 05 Nota* | telles que se établissent en <A> valvatoir positif par de acuerdo con el Certificat <A> | 10 Bemerk* | Son anforti <A> og positiv vurderet af in Certificat <A> |

- 01** Dairin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
02** Dairin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** Dairin Europe N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** Dairin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** Dairin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** Dairin Europe N.V. è autorizzata da redigere il File tecnico di Costituzione.

- | | |
|------------------|---|
| 07 ⁰⁰ | H Dainik Europe N.V. atina žemėlaidinimą ir audinių tyn. Tekunio fabrike katastrofės. |
| 08 ⁰⁰ | Dainik Europe N.V. esta autorizata a compila a documentație tehnica de fabrico. |
| 09 ⁰⁰ | Компания Дайник Европе В.У. уполномочена составлять Комплект проектных документов. |
| 10 ⁰⁰ | Dainik Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde tekniske konstruktionsdata. |
| 11 ⁰⁰ | Dainik Europe N.V. är bemyndigad att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen. |
| 12 ⁰⁰ | Dainik Europe N.V. har tilrettelagt til komplette den tekniske konstruktionsfilen. |

- 13³ Daikin Europe N.V. on valitultu laadima Teknisen asiantijan.
- 14⁴ Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souborů.
- 15⁵ Daikin Europe N.V. je ověřen za zřetelnou Datatecku o technické kontrole.
- 16⁶ A Daikin Europe N.V. jogsullt a mlszaki konstrukciós dokumentációt.
- 17⁷ Daikin Europe N.V. ma upowazniowanie do zbierania i opracowywania danych.
- 18⁸ Daikin Europe N.V. este autorizat să completeze Documentul Tehnic de

- 19th Dákin Europe N.V. je pobližen za sestavo dajetela s temnim mapo.
- 20th Dákin Europe N.V. on obilgane krasna temnim dokumentaci.
- 21th Dákin Europe N.V. e obilgane za osnani Arta za temneke osnani.
- 22th Dákin Europe N.V. je glavna sudurij s temnim konfuzijem falaj.
- 23th Dákin Europe N.V. je avtoritets saditij temnim dokumentacij.
- 24th Spolnošnost Dákin Europe N.V. je opravljena vporabi sudor temneke konfuzije.
- 25th Dákin Europe N.V. Tekojk N.V. Dasyam je deljenje vektirj.

- 13** Dákin Europe NV, on valutuettu laimtaan. Teknisen asialajian.
14** Spoločnosť Dákin Europe NV, má oprávnení ke komplic souboru technické konštrukcie.
15** Dákin Europe NV, je ovšešen za izpravi Dátevek o komplicí konštrukcii.
16** A Dákin Europe NV, jogsull a mizské konštrukciós dokumentó és szerelési útja.
17** Dákin Europe NV, má upovaznené ke zbierania a opracovávanía dokumentáci konštrukci.
18** Dákin Europe NV, este autorizován ke kompletizé Dosadit technické konštrukcie.

- 19th Dáikin Europe N.V. je podlažien za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 20th Dáikin Europe N.V. on volatut kóostama tehnišis dokumentašion.
- 21st Dáikin Europe N.V. je otprizilana da sastavi Arta za tehnikosa konstrukcija.
- 22nd Dáikin Europe N.V. yra galios sudaryti šis technišes konstrukšios šala.
- 23rd Dáikin Europe N.V. ir autorizės siasėti tehnišio dokumentašion.
- 24th Spolšiotiš Dáikin Europe N.V. je opavienia vyvotiš šibor tehniškie konstrukšie.
- 25th Dáikin Europe N.V. Teknik Yapi Davasimam dielmeye vektilir.

- [illegible]

- | | | | |
|----|----------------------------------|----|--------------------------------|
| 01 | as amended, | 08 | conforme emendado, |
| 02 | in der jeweils gültigen Fassung, | 09 | в действующей редакции, |
| 03 | telers que modifiés, | 10 | som tilføjet, |
| 04 | zoals gewijzigd, | 11 | med tilføjet, |
| 05 | en su forma emendada, | 12 | med brentate endringer, |
| 06 | e successive modifitse, | 13 | seläsina kün ne vat muudetuna, |
| 07 | önüek öyküv parlatırarlı, | | |

- EN 60335-2-40,

- [illegible]

- | | |
|-----|--------------|
| <A> | TCF DT24-401 |
| | - |
| <C> | - |

- | | |
|-----------------|--|
| 13 ^a | Dalín Europe N.V. on valdettut kahtman Teleson asatjan. |
| 14 ^a | Spoebst Dalín Europe N.V. ma oparrinen kahtman souburi tehnikise konstultse. |
| 15 ^a | Dalín Europe N.V. je ovelsten za trazu datateke o tehnikoi konstultsi. |
| 16 ^a | A Dalín Europe N.V. joparrisi kahtman konstultsiois ovelastajast. |
| 17 ^a | Dalín Europe N.V. ma upovetnenne o zherana lopovetnenne dokumentatsi konstultsiynei. |
| 18 ^a | Dalín Europe N.V. este autorizaz sa komplekse lopovetnenne tehnikise konstultsi. |

- 19¹⁹ Dakin Europe NV, je področje za sestavo dabele s tehnično napa.
- 20²⁰ Dakin Europe NV, on vloga kosa tla temlil dokumentatsion.
- 21²¹ Dakin Europe NV, v ovrzajana pa ovrzaj Arta za tehniko kosa
- 22²² Dakin Europe NV, vta gajala sudarj s tehnišes konstrukcijsa faja.
- 23²³ Dakin Europe NV, v arizatsi srestaj tehniško dokumentaciju.
- 24²⁴ Splošnoš Dakin Europe NV, je opnarlava vrtj sbori tehniškej kosa
- 25²⁵ Dakin Europe NV, Tekinj Vaj, Dostavlja delovne vejdaj.

2P491002-12S

 **DAIKIN**



Hideki Hara
Director
Ostend, 3rd of February 2025

DAIKIN EUROPEEN N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Obsah

1 O dokumentaci	3
1.1 O tomto dokumentu	3
1.2 Význam varování a symbolů	3
1.3 Obecné	4
2 Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika	4
Pro instalačního technika	5
3 Informace o krabici	5
3.1 Rozbalení a manipulace s ventilátorovou jednotkou	5
3.2 Sejmутí příslušenství z ventilátorové jednotky	6
4 Informace o jednotkách a volitelném příslušenství	6
4.1 Označení	6
4.1.1 Identifikační štítek: Ventilátorová jednotka	6
5 Instalace jednotky	6
5.1 Příprava místa instalace	6
5.2 Zaměnitelnost	7
5.3 Montáž jednotky	8
5.3.1 Instalace závěsných šroubů	8
5.3.2 Montáž jednotky	9
5.4 Instalace vodovodního potrubí	10
5.4.1 Příprava vodního potrubí	10
5.4.2 Připojení vodního potrubí	10
5.5 Instalace vypouštěcího potrubí	11
5.5.1 Pokyny pro instalaci vypouštěcího potrubí	11
5.5.2 Připojení vypouštěcího potrubí	11
5.6 Instalace volitelného vybavení	12
5.6.1 Příprava volitelného vybavení	12
6 Elektrická instalace	12
6.1 Příprava elektrické instalace	12
6.2 Připojení elektrického vedení	13
7 Konfigurace	14
7.1 Nastavení polohy přepínače DIP	14
8 Uvedení do provozu	15
8.1 Kontrolní seznam před uvedením do provozu	15
Pro uživatele	15
9 Bezpečnostní pokyny pro uživatele	15
9.1 Pokyny pro bezpečný provoz	15
10 O systému	16
11 Před uvedením do provozu	16
12 Provoz	16
12.1 Provozní rozsah	16
13 Úsporný režim a optimální režim provozu	16
14 Údržba a servis	17
14.1 Bezpečnostní opatření pro údržbu	17
14.2 Bezpečnostní upozornění k údržbě a servisu	17
14.3 Čištění vzduchového filtru, mřížky sání, výstupu vzduchu a venkovních panelů	17
14.3.1 Čištění vzduchového filtru	17
14.4 Údržba po delším vypnutí	18
14.5 Poprodejní servis a záruka	18

14.5.1 Doporučená údržba a kontrola	18
14.5.2 Zkrácené cykly údržby a výměny	19

15 Odstraňování problémů 19

15.1 Přemístění	19
-----------------------	----

16 Likvidace 19

17 Technické údaje 20

17.1 Schéma zapojení	21
17.2 Rozměry	22

18 Požadavky na informace pro ekodesign 24

1 O dokumentaci

1.1 O tomto dokumentu



VÝSTRAHA

Tento spotřebič může být používán dětmi staršími 8 let a osobami se sníženými psychickými, smyslovými či mentálními schopnostmi, nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud je nad nimi zajištěn dohled nebo jim byly předány pokyny týkající se obsluhy tohoto spotřebiče bezpečným způsobem a rozumějí veškerým nebezpečím.

Děti si NESMÍ se zařízením hrát.

Čištění a uživatelská údržba NESMÍ být prováděny dětmi bez dozoru.

Cílová skupina

Autorizovaní instalační technici a koncoví uživatelé



INFORMACE

Toto zařízení je určen k použití v komerčním, průmyslovém nebo obchodním prostředí.

Sada dokumentace

Tento dokument je součástí sady dokumentace. Celá sada je tvořena následujícími dokumenty:

- **Hlavní bezpečnostní upozornění:**
 - Bezpečnostní pokyny, které si musíte prostudovat před instalací
 - Formát: Papír (ve skříní vnitřní jednotky)
- **Návod k instalaci / návod k obsluze vnitřní jednotky:**
 - Příručka pro instalaci a provoz
 - Formát: Papír (ve skříní vnitřní jednotky)
 - Formát: Soubory v digitální podobě na stránkách <https://www.daikin.eu>. Použijte funkci vyhledávání 🔍 k nalezení vašeho modelu.

Nejnovější revize dodané dokumentace je zveřejněna na regionálním webu Daikin a je dostupná u vašeho prodejce.

Originální příručka je napsána v angličtině. Všechny ostatní jazyky jsou překladem originálního návodu.

Technické údaje

- **Podsoubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na regionálním webu Daikin (přístupný veřejně).
- **Úplný soubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na webu Daikin Business Portal (vyžaduje se ověření).

1.2 Význam varování a symbolů



NEBEZPEČÍ

Označuje situaci, která bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.

2 Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika



NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

Označuje situaci, která může mít za následek usmrcení elektrickým proudem.



NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ / OPAŘENÍ

Označuje situaci, která může mít za následek popálení/opaření v důsledku extrémně vysokých nebo nízkých teplot.



VÝSTRAHA

Označuje situaci, která může mít za následek smrt nebo vážné zranění.



UPOZORNĚNÍ

Označuje situaci, která může mít za následek lehké nebo střední zranění.



POZNÁMKA

Označuje situaci, která může mít za následek poškození zařízení nebo majetku.



INFORMACE

Označuje užitečné tipy nebo doplňující informace.

Symbole použité na jednotce:

Symbol	Vysvětlení
	Před instalací si prostudujte instalační a uživatelskou příručku a schémata zapojení elektrické kabeláže.

1.3 Obecné

Pokud si NEJSTE jisti, jak jednotku instalovat nebo ovládat, kontaktujte svého prodejce.



VÝSTRAHA

Nesprávná instalace nebo připojení zařízení či příslušenství mohou způsobit úraz elektrickým proudem, zkrat, netěsnosti, požár nebo jiné poškození zařízení. Používejte POUZE příslušenství, volitelné zařízení a náhradní součásti vyrobené a schválené společností Daikin, pokud není uvedeno jinak.



VÝSTRAHA

Ujistěte se, že instalace, zkoušení a použité materiály odpovídají platným předpisům (nad pokyny popsány v dokumentaci Daikin).



UPOZORNĚNÍ

Používejte adekvátní osobní ochranné pomůcky (ochranné rukavice, bezpečnostní brýle,...) při instalaci, údržbě nebo provádění servisu systému.



VÝSTRAHA

Rozeberte a zlikvidujte veškeré plastové díly a sáčky tak, aby k nim neměly přístup žádné osoby, obzvláště děti, a nemohly si s nimi hrát. **Možný dopad:** udušení.



VÝSTRAHA

Vždy realizujte odpovídající opatření tak, aby se jednotka nemohla stát úkrytem malých zvířat. Jestliže se malá zvířata dotknou elektrických součástí jednotky, může dojít k poruše, může se objevit kouř nebo dojít k požáru.



UPOZORNĚNÍ

NEDOTÝKEJTE se vstupu vzduchu ani hliníkových žaluzií jednotky.



UPOZORNĚNÍ

- Na horní stranu (horní desku) jednotky NEPOKLÁDEJTE žádné předměty ani přístroje.
- Na horní stranu jednotky NEVYLÉZEJTE, NESEDEJTE, ani NESTOUPEJTE.



NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Zkontrolujte, zda je systém řádně uzemněn.
- Před údržbou VYPNĚTE napájení.
- Před zapnutím napájení nasadte kryt rozváděcí skříně.



UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte, zda místo instalace dokáže unést hmotnost jednotky. Nevýhovující instalace je nebezpečná. Může také způsobovat vibrace a neobvyklý provozní hluk.
- Zajistěte dostatečný prostor pro údržbu.
- NEINSTALUJTE jednotku do kontaktu se stropem nebo se stěnou, mohlo by docházet k vibracím.



NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

Ventilátorové jednotky NIKDY NEOBSLUHUJTE mokřýma rukama. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.



VÝSTRAHA

Tato jednotka obsahuje elektrické součásti a horké povrchy.

2 Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika

Vždy dodržujte následující bezpečnostní pokyny a předpisy.



VÝSTRAHA

Zajistěte, aby instalace, testování a použité materiálů splňovaly příslušné pokyny Daikin a legislativu, například národní předpisy pro plynové instalace a byly provedeny POUZE autorizovanými osobami.



VÝSTRAHA

Udržujte propojovací kabeláž vždy mimo kontakt měděným potrubím bez tepelné izolace, protože toto potrubí bude velmi horké.



UPOZORNĚNÍ

U stěn obsahujících kovové rámy nebo desky zajistěte použití potrubí uloženého do stěny a u průchozích otvorů odpovídajících krytů, aby nedošlo k možnému zahřátí, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



POZNÁMKA

- Potrubí musí být bezpečně namontováno a chráněno před fyzickým poškozením.
- Minimalizuje rozsah instalace potrubí.



VÝSTRAHA

- Uvnitř produktu NEPOUŽÍVEJTE elektrické součástky zakoupené v běžných obchodech.
- Napájení pro ventil atd. NEVYVÁDĚJTE ze svorkovnice. Mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

**VÝSTRAHA**

Instalace musí být provedena instalačním technikem a vybrané materiály a instalace musejí vyhovovat platné legislativě.

Pro instalačního technika

3 Informace o krabici

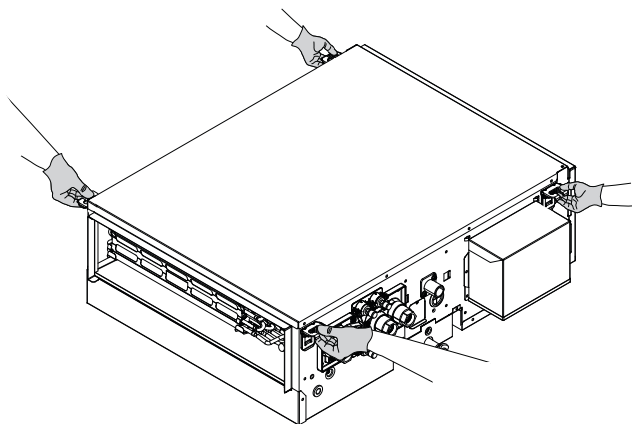
Mějte na paměti následující:

- Při dodání **MUSÍ** být jednotka zkontrolována, zda není poškozena a zda je kompletní. Jakékoliv poškození nebo chybějící součásti **MUSÍ** být ihned nahlášeny zástupci dopravce odpovědnému za reklamace.
- Zabalenou jednotku dopravte co nejbližší ke konečnému místu instalace, aby nedošlo k jejímu poškození během dopravy.
- Připravte si předem cestu, po které chcete jednotku přesunout do konečné montážní polohy.

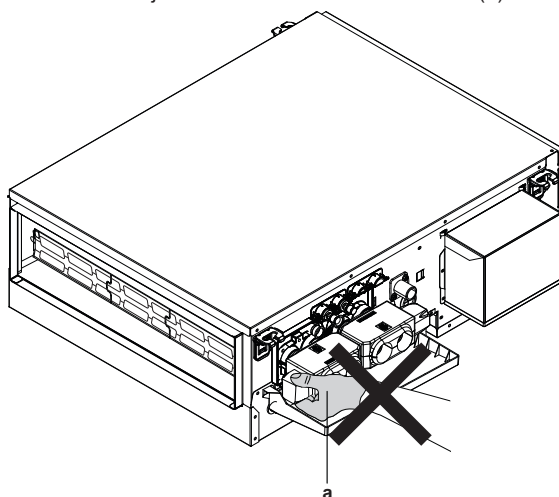
3.1 Rozbalení a manipulace s ventilátorovou jednotkou

Ke zvedání jednotky použijte lano z měkkého materiálu nebo ochranné desky s lanem. Předejdete tak poškození nebo poškrábání jednotky.

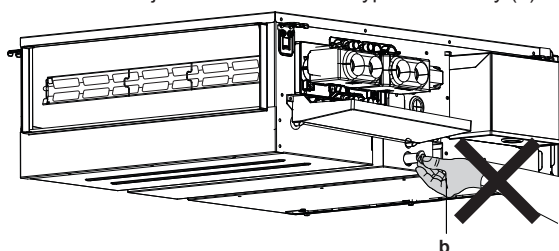
- 1 Zvedněte jednotku tak, že ji upevníte za závěsné držáky, aniž byste působili tlakem na ostatní součásti. To platí zvláště pro vypouštěcí potrubí a tepelnou izolaci.

**POZNÁMKA**

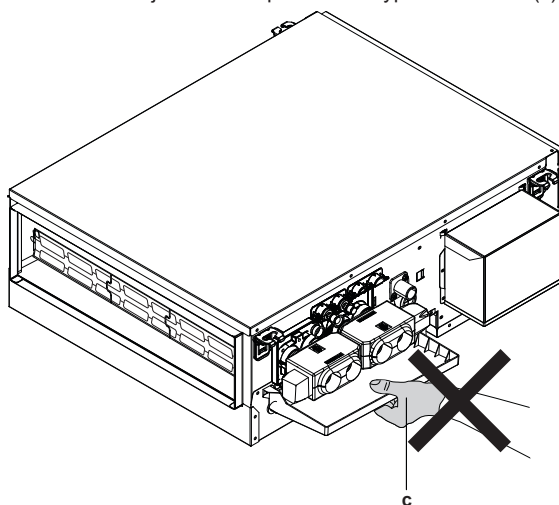
NEZVEDEJTE jednotku za servoovladače ventilů (a).

**POZNÁMKA**

NEZVEDEJTE jednotku za zásuvku vypouštěcí vany (b).

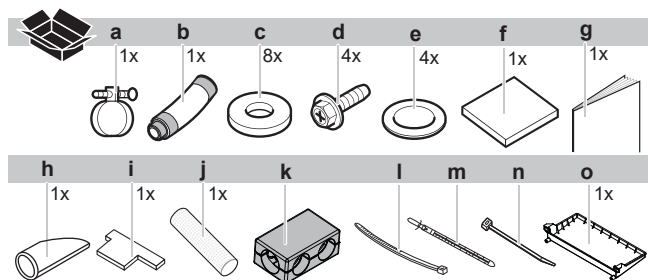
**POZNÁMKA**

NEZVEDEJTE jednotku za pomocnou vypouštěcí vanu (c).



4 Informace o jednotkách a volitelném příslušenství

3.2 Sejmутí příslušenství z ventilátorové jednotky



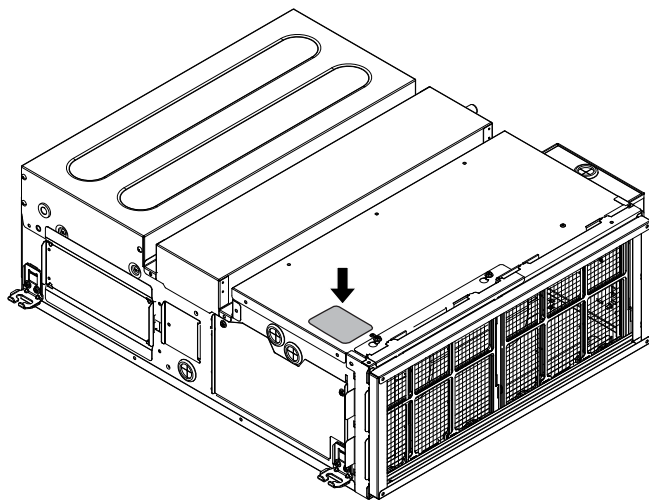
- a Kovová svorka
- b Vypouštěcí hadice
- c Podložka pro závěsný držák
- d Šroub
- e Ploché těsnění
- f Velká těsnicí podložka pro vypouštěcí hadici
- g Instalační a uživatelská příručka
- h Protikondenzační kryt
- i Instalační návod
- j Ochranná trubka (smršťovací izolace)
- k Tepelná izolace pro ventily (2 trubky: 1x a 4 trubky: 2x) (*)
- l Stahovací páska pro tepelnou izolaci ventilu (2 trubky: 2x a 4 trubky: 4x) (*)
- m Stahovací páska pro upevnění místního kabelu jako náhradní součást 2x
- n Stahovací páska (tepelně odolná) 4x
- o Pomocná vypouštěcí vana
- * Pouze modely s ventilem namontovaným z výroby

4 Informace o jednotkách a volitelném příslušenství

4.1 Označení

4.1.1 Identifikační štítek: Ventilátorová jednotka

Umístění



Označení modelu

Příklad: F W Q 04 A A T N 5 V1--

Kód	Popis
F	Ventilátorová jednotka
S	Voda
Q	Potrubní kanál (střední ESP), motor BLDC
04	Jmenovitý celkový výkon (kW) (04=2 kW)

Kód	Popis
A	Hlavní modelová řada
A	Menší změna modelu
T	2 potrubí
F	4 potrubí
N	Bez ventilu
V	Třícestný ventil (ON/OFF - 230 V)
T	Dvoucestný ventil (ON/OFF - 230 V)
5	Výrobní závod Hendek
V1	1 fáze / 220-240 V/ 50 Hz
-	Žádné možnosti
-	"-", připojení vody z levé strany – elektrické připojení z pravé strany "R", připojení vody z pravé strany – elektrické připojení z levé strany

5 Instalace jednotky

5.1 Příprava místa instalace



VÝSTRAHA

VŽDY POUŽÍVEJTE nehořlavé kanály, tepelné izolace a spojky; hořlavé materiály mohou způsobit požár.



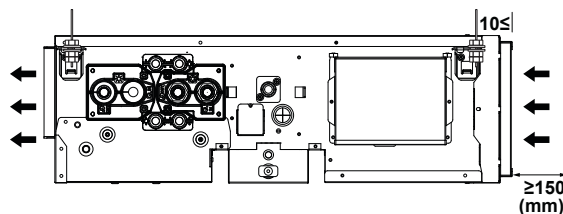
POZNÁMKA

Jednotka musí být instalována $\geq 2,5$ m od podlahy.



POZNÁMKA

Vzdálenost mezi stropem a jednotkou by měla být ≥ 10 mm a prostor pro sání by měl být ≥ 150 mm.



INFORMACE

Hladina akustického tlaku je nižší než 70 dB(A).



UPOZORNĚNÍ

Zařízení NESMÍ být přístupné běžné veřejnosti. Nainstalujte jej v zabezpečeném prostoru, chráněném před snadným přístupem.

Tato jednotka je vhodná pro instalaci v komerčním prostředí a prostředí lehkého průmyslu.



POZNÁMKA

Pokud instalace zespodu NENÍ možná, například v případě velmi vysokých stropů, měl by být přístup k jednotce pro instalaci a servis možný shora od stropu.

Vyberte místo instalace, které splňuje následující podmínky a na kterém jste se dohodli se zákazníkem.

- Prostor kolem jednotky odpovídá potřebám údržby. Prostor kolem jednotky umožňuje dostatečnou cirkulaci a rozvod vzduchu. Viz prostor potřebný pro instalaci.
- Ujistěte se, že je oblast dobře větraná. NEBLOKUJTE žádné větrací otvory.

- Ujistěte se, že místo instalace vydrží hmotnost a vibrace jednotky.
- Zajistěte, aby v případě úniku vody nedošlo k poškození instalačního prostoru nebo jeho okolí.
- Vyberte místo, u něhož nebude provozní hluk nebo horký vzduch vycházející z jednotky obtěžovat ani působit problémy a dále tak, aby místo odpovídalo legislativním požadavkům.
- **Drenáž.** Ujistěte se, že kondenzovanou vodu lze správně odvádět.
- V místech se slabým příjmem je třeba zachovat vzdálenost 3 m a více, aby nedocházelo k elektromagnetickému rušení jiných zařízení a k vedení napájení a přenosových linek je třeba použít instalační potrubí.
- **Zářivková světla.** Při instalaci bezdrátového dálkového ovladače (uživatelského rozhraní) v místnosti se zářivkovými světly mějte na paměti následující pokyny, jejichž dodržením zabráníte rušení:
 - Nainstalujte bezdrátový dálkový ovladač (uživatelské rozhraní) co nejbližší k vnitřní jednotce.
 - Vnitřní jednotku instalujte co nejdále od zářivkových světel.

Jednotku NEINSTALUJTE na místa, která jsou často využívána jako pracoviště. Při provádění stavebních prací (například broušení), u kterých se vytváří velké množství prachu, je NUTNÉ jednotku zakrýt.

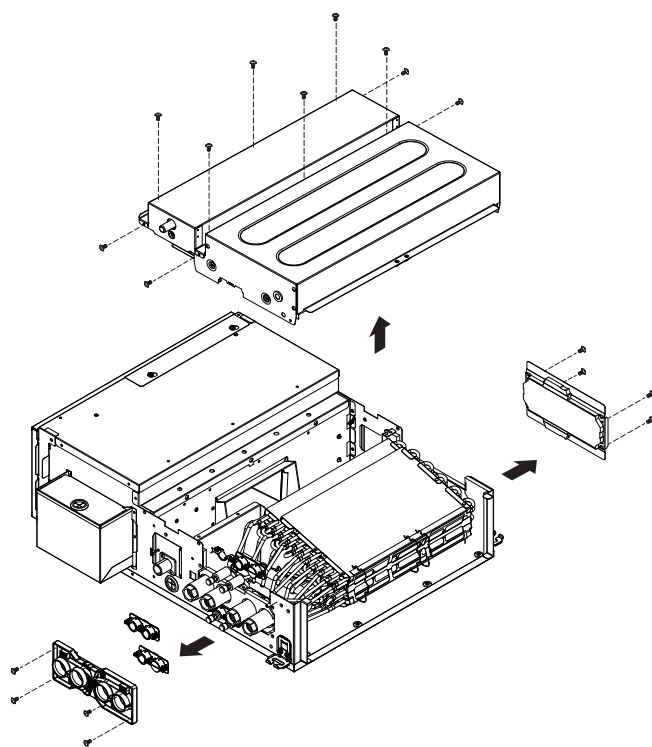
Jednotku neinstalujte ani neprovozujte v místech s následujícími vlastnostmi:

- Místa s minerálními oleji nebo vyplněná olejovými parami nebo aerosoly, například kuchyně (plastové součásti mohou degradovat).
- Místa s výskytem korozivních plynů (například sirié plyny). Měděné potrubí a mosazné plochy by mohly zkorodovat.
- Místa, na nichž má vzduch vysoký obsah soli (například v blízkosti pobřeží) a v oblastech s velkým kolísáním napětí (například v továrnách). Ve vozidlech nebo na lodích.
- V místech, kde je instalováno vybavení, jež vydává elektromagnetické vlnění. Elektromagnetické vlny by mohly rušit řídicí systém a způsobit poruchu funkce zařízení.
- V místech, kde hrozí nebezpečí požáru v důsledku úniku hořlavých plynů (příklad: ředidlo nebo benzín), kde se nachází uhlíková vlákna, hořlavý prach.
- Jednotka NESMÍ být instalována v koupelně.

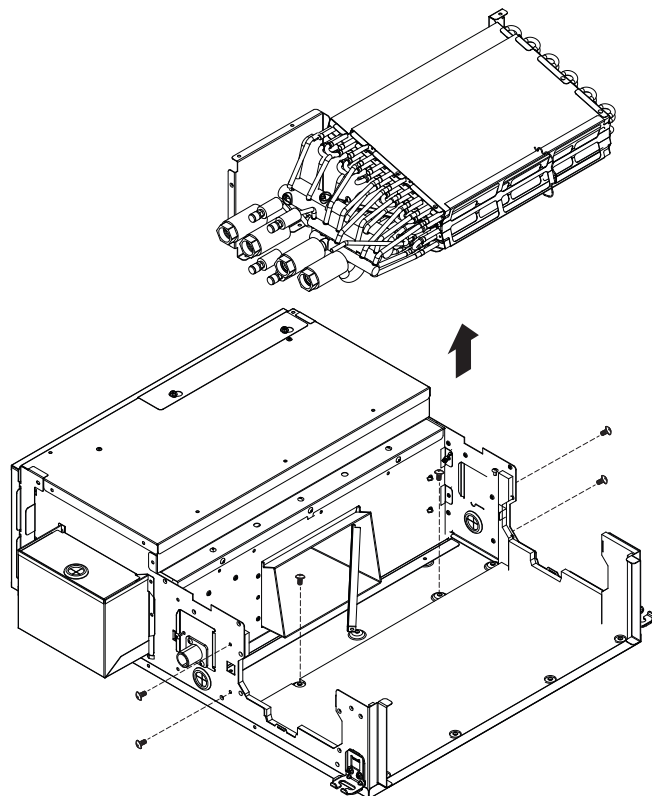
5.2 Zaměnitelnost

Směr výrobku musí být změněn na zemi.

- 1 Z jednotky demontujte krycí plech, přídržnou desku a vypouštěcí vany.

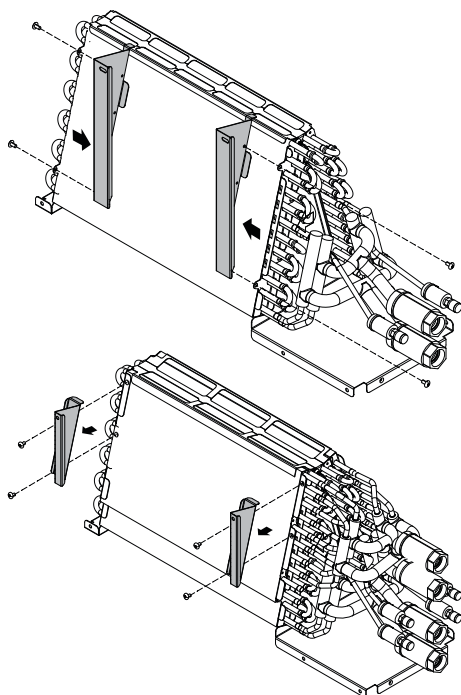


- 2 Demontujte upevňovací šrouby výměníku tepla a výměník tepla z jednotky vytáhněte.

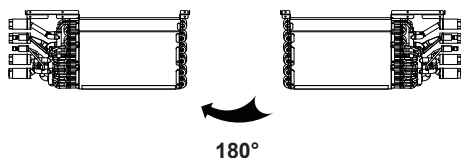


- 3 Demontujte podpěrné desky z výměníku tepla.

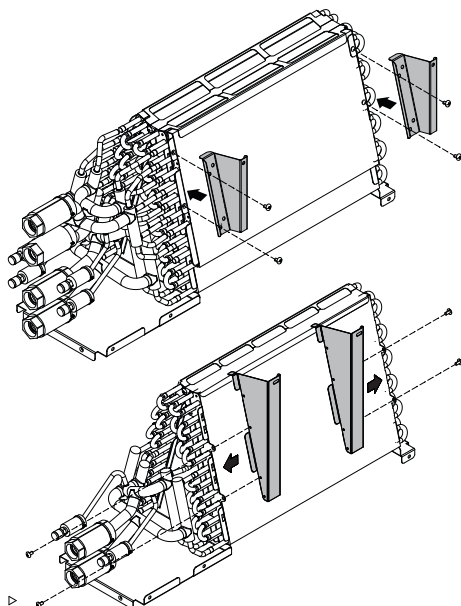
5 Instalace jednotky



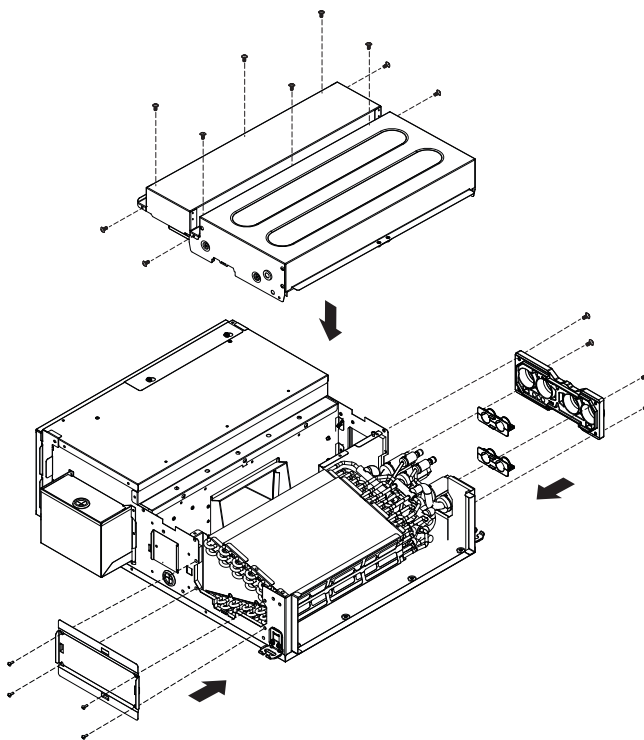
4 Otočte výměník tepla ve směru uvedeném níže.



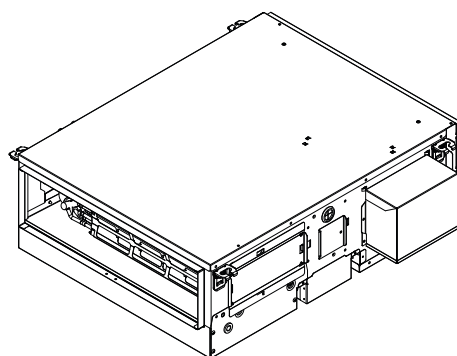
5 Namontujte podpěrné desky na výměník tepla ve správné poloze uvedené níže.



6 Namontujte plastové součásti, plech a vypouštěcí vany, jak je znázorněno níže.

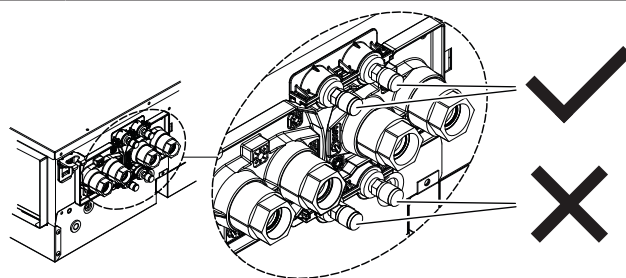


7



POZNÁMKA

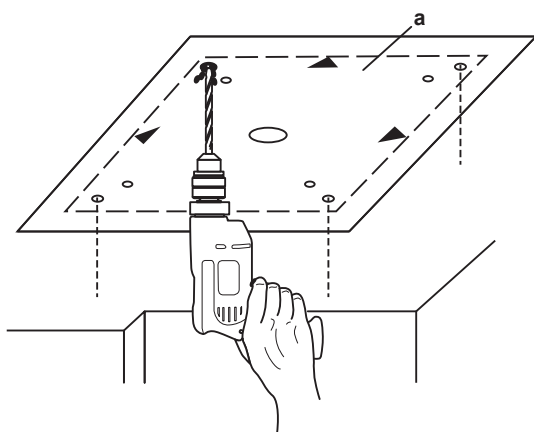
Vždy používejte horní vzduchové proplachovací vedení.



5.3 Montáž jednotky

5.3.1 Instalace závěsných šroubů

Pomocí vzoru určete polohy závěsných šroubů (horní část obalu). Pozice závěsných šroubů jsou vyznačeny na papírové šabloně. Otvory lze vrtat umístěním papírové šablony na strop.

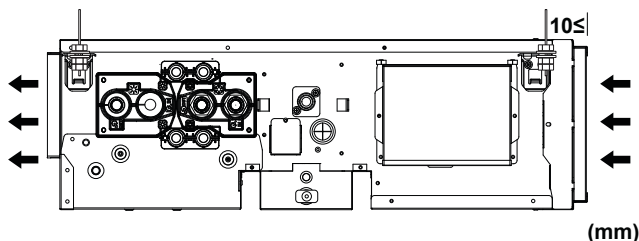


a Papírová šablona k instalaci. (horní část obalu)

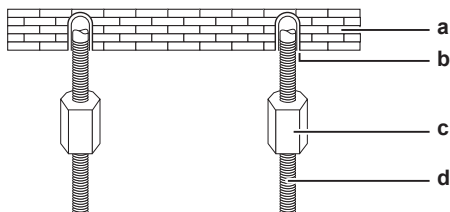
5.3.2 Montáž jednotky

Zhotovte požadovaný stropní otvor pro instalaci na příslušném místě. Může být nutné vyztužit rám podhledu, aby se udržela vodorovná poloha stropu a zabránilo se jeho vibracím.

Podrobnosti si lze vyžádat od konstruktéra.

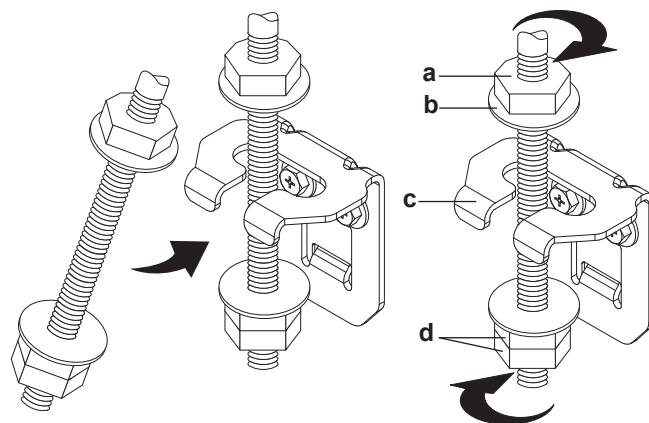


- **Pevnost stropu.** Zkontrolujte, zda je strop dostatečně silný, aby mohl nést hmotnost jednotky. Hrozí-li nebezpečí, před instalací jednotky vyztužte strop.
 - Pro stávající stropní konstrukce použijte kotvy.
 - Pro nové stropy použijte zapuštěné vložky, zapuštěné kotvy nebo další součásti z místní dodávky.



- a Stropní deska
- b Kotva
- c Dlouhá matice nebo napínací matice
- d Závěsný šroub

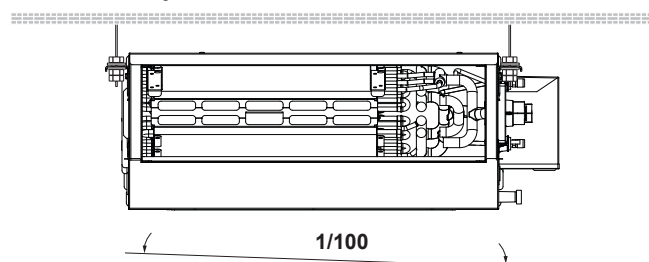
- **Závěsné šrouby.** K instalaci použijte závěsné šrouby M8 až M10. Na závěsný šroub nasadte závěsný držák. Upevněte je na horní a dolní část závěsného držáku bezpečně pomocí matice a podložky shora i zdola.



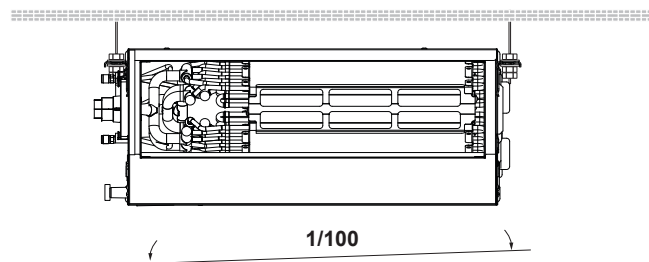
- a Matice (místní dodávka)
- b Podložka (místní dodávka)
- c Závěsný držák
- d Dvojitá matice (místní dodávka)

- Jednotku nastavte do správné polohy k instalaci.

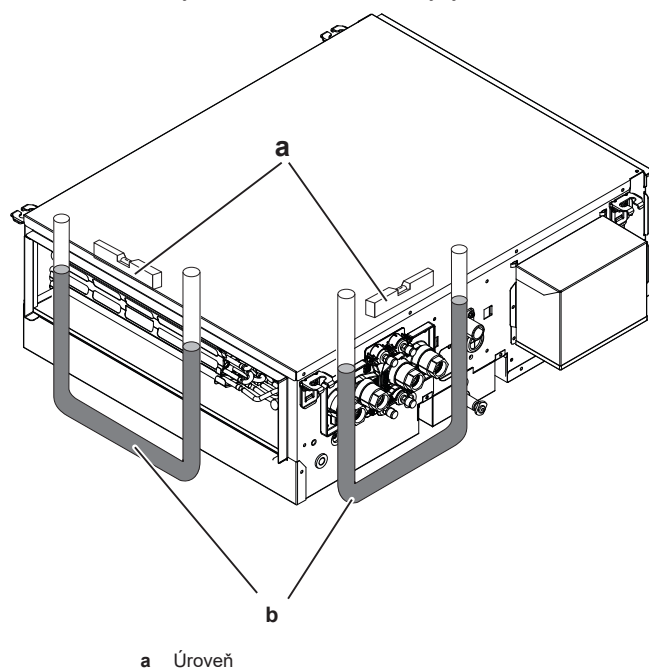
Pro levé modely:



Pro pravé modely:



- Přesvědčte se, zda je jednotka vyrovnána do horizontální polohy.
- **Vyrovnání.** Pomocí vodováhy nebo vinylové hadice naplněné vodou zkontrolujte ve všech 4 rozích, zda je jednotka vodorovně.



a Úroveň

5 Instalace jednotky

b Vinylová trubice



POZNÁMKA

NEINSTALUJTE jednotku naklopenou. **Možný dopad:** Pokud by byla jednotka nakloněna šikmo proti proudu kondenzátu (strana odtokového potrubí je vyvýšena), mohla by odkapávat voda.

5.4 Instalace vodovodního potrubí

5.4.1 Příprava vodního potrubí

Před provedením prací na vodovodním potrubí zkontrolujte následující body:

- Maximální tlak vody je 1,6 MPa.

Jednotky jsou vybaveny vstupem a výstupem vody pro připojení k vodnímu okruhu. Veškeré zapojení vodní instalace musí být provedeno autorizovaným instalačním technikem a musí odpovídat příslušným předpisům.

- Minimální teplota vody je 5°C.
- Maximální teplota vody je 90°C.
- Nainstalujte do místního propojovací potrubí takové součásti, které jsou schopné odolávat příslušnému tlaku vody a teplotě.
- Ve vodním okruhu musí být instalována odpovídající bezpečnostní zařízení tak, aby tlak vody nikdy nepřekročil maximální povolený pracovní tlak.
- Zajistěte správný odtok z přetlakového pojistného ventilu (je-li nainstalován) tak, aby se unikající voda nemohla dostat do kontaktu s elektrickými součástkami.
- U jednotky je třeba instalovat uzavírací ventily tak, aby bylo možné provést běžné práce údržby, aniž by bylo třeba vypouštět celý systém.
- V nejnižších místech systému nainstalujte vypouštěcí kohouty, aby bylo možné obvod během údržby zcela vypustit.
- Nainstalujte odvodušňovací ventily ve všech vysokých bodech systému. Tyto ventily by měly být instalovány na snadno přístupných místech.
- Potrubí musí být chráněno před fyzickým poškozením.



POZNÁMKA

Zkontrolujte, zda kvalita vody odpovídá směrnici EU 2020/2184.



POZNÁMKA

Použití glykolu je přípustné, ale celkové množství glykolu by NEMĚLO PŘEKROČIT 40% objemu. Vyšší podíl glykolu v roztoku může způsobit poškození hydraulických komponent.



POZNÁMKA

Jednotky jsou určeny k použití POUZE v uzavřených vodních systémech. Použití otevřeného systému vodního okruhu může způsobit nadměrnou korozi potrubí vodního okruhu.

5.4.2 Připojení vodního potrubí



UPOZORNĚNÍ

Vždy používejte ventily k regulaci cirkulace vody v jednotce. Pokud je ventilátorová jednotka vypnutá, ale v jednotce stále cirkuluje voda, na jednotce se vytvoří kondenzace a voda může odkapávat.



POZNÁMKA

Během připojování potrubí nepoužívejte nadměrnou sílu. Mohlo by dojít k deformaci potrubí jednotky. Deformace potrubí může způsobit poruchy funkce jednotky.

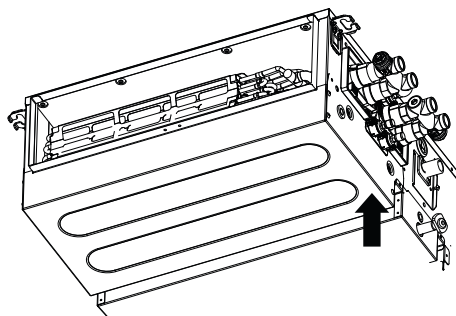


POZNÁMKA

Zkontrolujte, zda je izolováno celé potrubí. Jakékoliv volně obnažené potrubí může způsobovat kondenzaci.



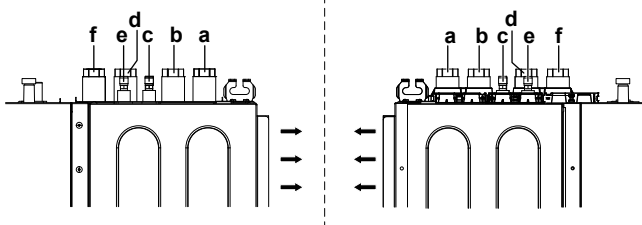
NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ / OPAŘENÍ



POZNÁMKA

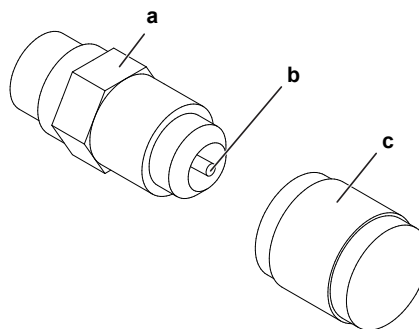
Schémata instalace vodovodního potrubí pod názvem "Připojení vodovodního potrubí" jsou zobrazena na základě místa pohledu uvedeného na obrázku výše.

FWQ(04/05/07/09/11/14/17/20/25)AA(T/F)(N/T/V)5V1--	FWQ(04/05/07/09/11/14/17/20/25)AA(T/F)(N/T/V)5V1-R
--	--



- a Výstup teplé vody (3/4 vnitřní BSP)
- b Vstup teplé vody (3/4 vnitřní BSP)
- c Proplachování vzduchem, topení
- d Výstup chlazení (3/4 vnitřní BSP)
- e Proplachování vzduchem, chlazení
- f Vstup chlazení (3/4 vnitřní BSP)

Plnění vodního okruhu



- a Proplachování vzduchem
- b Přetlakový pojistný ventil
- c Uzávěr

Vypuštění veškerého vzduchu ze systému může být během plnění znemožněno. Zbývající vzduch lze vypustit během prvních hodin provozu jednotky. Z jednotky lze pomocí ručního ventilu odvádět vzduch.

- Otevřete krytku.
- Zatlačte na pojistný tlakový ventil, abyste vytlačili vzduch z vodního okruhu jednotky.
- Uzavřete krytku.
- Následně může být nutné další plnění vodou (ale nikdy však přes odvzdušňovací ventil).



POZNÁMKA

Vzduch ve vodním chladicím okruhu může způsobit poruchu. Vypuštění veškerého vzduchu ze systému může být během plnění znemožněno. Zbývající vzduch bude vypuštěn automatickými odvzdušňovacími ventily během prvních hodin provozu systému. Poté může být nutné znovu doplnit vodu.



POZNÁMKA

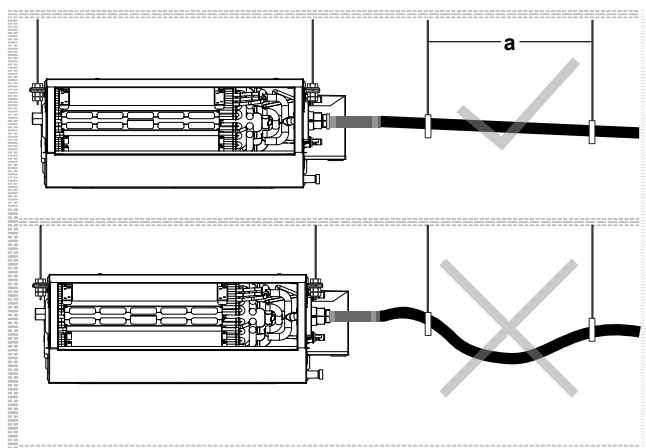
Zkontrolujte, zda kvalita vody odpovídá směrnici EU 2020/2184.

5.5 Instalace vypouštěcího potrubí

5.5.1 Pokyny pro instalaci vypouštěcího potrubí

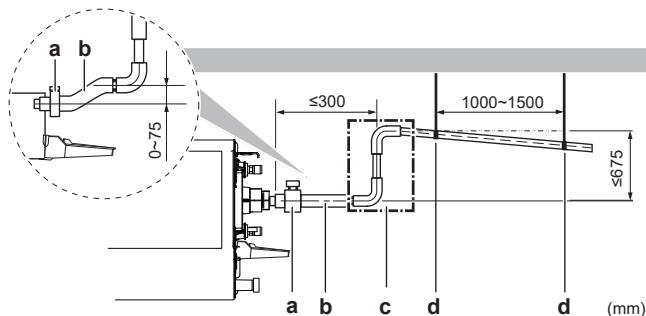
Obecné pokyny

- Délka potrubí.** Udržujte vypouštěcí potrubí co nejkratší.
- Velikost potrubí.** Rozměr potrubí musí být stejný nebo větší než rozměr spojovacího potrubí (vinylová trubice o jmenovitém průměru 25 mm a o venkovním průměru 32 mm).
- Sklon.** U vypouštěcího potrubí zajistěte spád minimálně 1/100, aby se nevytvářely vzduchové kapsy. Použijte závěsné tyče, jak je znázorněno na obrázku.
- Kondenzace.** Podnikněte opatření proti kondenzaci. Vypouštěcí potrubí uvnitř budovy úplně izolujte.
- Sklon.** U vypouštěcího potrubí zajistěte spád minimálně 1/50, aby se nevytvářely vzduchové kapsy. Použijte závěsné tyče, jak je znázorněno na obrázku.



- a Závěsná tyč
 ✓ Povoleno
 ✗ Není povoleno

- Potřebujete-li dosáhnout sklonu, můžete nainstalovat stoupací potrubí.
 - Sklon vypouštěcí hadice: 0~75 mm, aby nedocházelo k zatížení potrubí a vytváření vzduchových bublin.
 - Stoupací potrubí: ≤300 mm od jednotky, ≤675 mm kolmo k jednotce.



- a Kovová svorka (příslušenství)
 b Odtoková hadice (příslušenství)
 c Stoupací vypouštěcí potrubí (vinylová trubka jmenovitého průměru 25 mm a vnějšího průměru 32 mm) (místní dodávka)
 d Závěsné tyče (místní dodávka)

5.5.2 Připojení vypouštěcího potrubí

Připojení vypouštěcího potrubí



POZNÁMKA

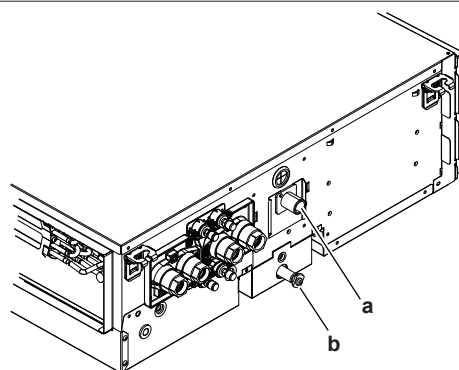
nesprávné připojení vypouštěcí hadice může způsobit netěsnost a poškození v místě instalace a okolí.

- Vypouštěcí hadici nasuňte na vypouštěcí hrdlo co nejdále.
- Dotáhněte šroub od vypouštěcí hadice k povrchu vypouštěcí vany.
- Zkontrolujte úniky chladiva.



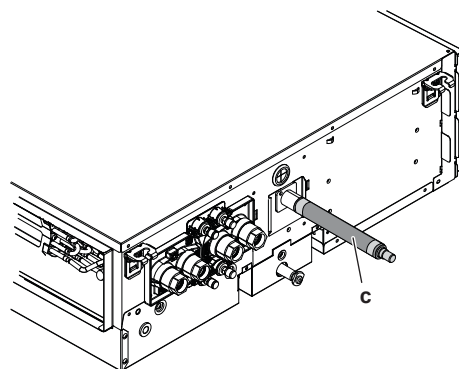
POZNÁMKA

Vzhledem k tomu, že jednotka je vybavena vypouštěcím čerpadlem, může ve vypouštěcí vaně zůstat trochu vody. Chcete-li ji vypustit, vyjměte pryžovou zátku (b) a po vypuštění ji znovu pevně nasadte.



- a Vypouštěcí přípojka
 b Pryžová zátka

- Vložte vypouštěcí hadici a dotáhněte upevňovacím šroubem (sada příslušenství).



- c Vypouštěcí hadice



POZNÁMKA

Jednotka musí být používána s vypouštěcí hadicí. (Pokud ji zapomenete dotáhnout, může dojít k úniku vody a vibracím.)

6 Elektrická instalace

5.6 Instalace volitelného vybavení

5.6.1 Příprava volitelného vybavení



INFORMACE

Volitelné zařízení. Při instalaci volitelného zařízení si prostudujte také instalační příručku k danému příslušenství. Podle podmínek v místě instalace může být snazší instalovat volitelné zařízení jako první.

Volitelné příslušenství	Identifikační kód
Dvoucestný ventil – ON/OFF (AC 230 V)	EK02WV2V3W5A
Dvoucestný ventil – ON/OFF (AC 230 V)	EK08WV2V3D5A
Dvoucestný ventil – ON/OFF (AC 230 V)	EK06WV2V3C5A
Třícestný ventil – ON/OFF (AC 230 V)	EK02WV3V3W5A
Třícestný ventil – ON/OFF (AC 230 V)	EK08WV3V3D5A
Třícestný ventil – ON/OFF (AC 230 V)	EK06WV3V3C5A
PICV FAN-Q DN20 HF	E4C2QPICV20D5A
PICV AB-QM 4.0 15 HF	E4C2APICV15D5A
PICV AB-QM 4.0 20 HF	E4C2APICV20D5A
Filtrační médium G3 (600 mm)	EKAF06G3PQ5A
Filtrační médium G3 (800 mm)	EKAF08G3PQ5A
Filtrační médium G3 (1100 mm)	EKAF11G3PQ5A
Filtrační médium G3 (1500 mm)	EKAF15G3PQ5A
Filtrační médium G4 (600 mm)	EKAF06G4PQ5A
Filtrační médium G4 (800 mm)	EKAF08G4PQ5A
Filtrační médium G4 (1100 mm)	EKAF11G4PQ5A
Filtrační médium G4 (1500 mm)	EKAF15G4PQ5A
Vzduchová komora pro stranu vypouštění (pro FWQ(04/05)AA)	EKPLEN1Q5A
Vzduchová komora pro stranu vypouštění (pro FWQ(07)AA)	EKPLEN2Q5A
Vzduchová komora pro stranu vypouštění (pro FWQ(09/11/14)AA)	EKPLEN3Q5A
Vzduchová komora pro stranu vypouštění (pro FWQ(17/20/25)AA)	EKPLEN4Q5A

6 Elektrická instalace



NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM



VÝSTRAHA

Pro napájecí kabely VŽDY používejte vícežilový kabel.



VÝSTRAHA

Použijte odpojovací jistič se všemi póly s odstupem kontaktů alespoň 3 mm, který zajišťuje úplné odpojení při přepětí v kategorii III.

6.1 Příprava elektrické instalace



VÝSTRAHA

Veškeré zapojení v místě instalace a součásti MUSÍ být provedeny a nainstalovány oprávněným elektrikářem a MUSÍ splňovat platná legislativní nařízení.



NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM



VÝSTRAHA

V souladu s příslušnou legislativou MUSÍ být do pevných přívodů instalován hlavní spínač nebo jiné odpojovací zařízení s rozpojováním všech pólů.



UPOZORNĚNÍ

- Při zapojování napájecího zdroje: připojte nejprve zemnicí kabel a poté připojte kabely přenášející proud.
- Při odpojování napájecího zdroje: odpojte nejprve kabely přenášející proud a poté odpojte zemnicí kabel.
- Délka vodičů mezi ukotvením napájecího kabelu a samotnými svorkovnicemi MUSÍ BÝT taková, aby se vodiče proudového okruhu napnuly dříve, než se napne zemnicí vodič. To je bezpečnostní opatření pro případ, že by se napájecí kabel uvolnil z ukotvení kabelu.



VÝSTRAHA

- Po dokončení elektrického zapojení se ujistěte, zda jsou všechny elektrické součásti a svorky uvnitř spínací skříň bezpečně zapojeny.
- Před spuštěním jednotky zkontrolujte, zda jsou všechny kryty uzavřeny.



VÝSTRAHA

Nepoužívejte na obvod žádná stálá indukční nebo kapacitní zatížení, aniž byste se ujistili, že NEPŘEKROČÍ přípustné napětí a proud povolený pro používané zařízení.



POZNÁMKA

Zařízení popsané v této příručce může způsobit elektronický šum generovaný energií s rádiovými frekvencemi. Zařízení odpovídá specifikacím navrženým tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti takovému rušení. Přesto neexistuje záruka, že se u určité instalace nevyskytne rušení.

Proto se doporučuje instalovat toto zařízení a elektrická vedení takovým způsobem, aby byly zachovány dostatečné vzdálenosti od stereofonních zařízení, osobních počítačů atd.



NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Před sejmutím krytu terminálu konvektoru tepelného čerpadla, připojením elektrické kabeláže nebo kontaktem s elektrickými součástmi VYPNĚTE napájení.
- Před údržbou odpojte elektrické napájení na více než 10 minut a změřte napětí na svorkách kondenzátorů hlavního obvodu nebo elektrických součástí. Než se budete moci dotknout elektrických součástí, MUSÍ napětí klesnout níže než 50 V DC. Umístění svorek je popsán ve schématu elektrického zapojení.
- NEDOTÝKEJTE se elektrických součástí mokřima rukama.
- NIKDY NENECHÁVEJTE během instalace nebo údržby jednotku bez dozoru, je-li kryt terminálu demontovaný.

**VÝSTRAHA**

- Používejte VÝHRADNĚ měděné vodiče.
- Zajistěte, aby všechny velikosti vodičů byly v souladu s platnou legislativou.
- Veškerá elektrická instalace MUSÍ být provedena v souladu se schématem zapojení dodávaným s produktem.
- Dbejte na to, aby NEDOŠLO k sevření svázaných kabelů a zajistěte, aby tyto kabely NEPŘICHÁZELY do styku s potrubím a s ostrými okraji. Zajistěte, aby na svorkovnici nepůsobily žádné vnější síly.
- Zajistěte instalaci zemnicího vodiče. Jednotku NEUZEMŇUJTE k potrubí, bleskosvodu ani uzemnění telefonního vedení. Nedokonalé uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Zajistěte instalaci všech požadovaných pojistek a jističů.
- Zajistěte instalaci jističe svodového zemnicího proudu. Zanedbání této zásady může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

6-1 Specifikace místní kabeláže

Technické údaje	
Doporučená nadproudová pojistka (A)	5
Fáze	1
Frekvence (Hz)	50
Napětí (V)	220~240
Tolerance napětí (%)	±10
Velikost drátu (průřez mm ²)	0,75~1,25
Ochranný jistič proti zemnímu zkratu	Velikost musí odpovídat platným předpisům

6.2 Připojení elektrického vedení**NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM****VÝSTRAHA**

Pro napájecí kabely VŽDY používejte vícežilový kabel.

**VÝSTRAHA**

Použijte odpojovací jistič se všemi póly s odstupem kontaktů alespoň 3 mm, který zajišťuje úplné odpojení při přepětí v kategorii III.

**POZNÁMKA**

Bezpečnostní opatření při pokládce elektrického zapojení:



- NEPŘIPOJUJTE vodiče o různé tloušťce ke svorkovnici napájení (průvės vodičů napájení může způsobit abnormální zahřívání).
- Při zapojování vodičů o stejné tloušťce se řiďte obrázkem nahoře.
- Pro zapojení použijte stanovený napájecí vodič a pevně jej připojte, poté zajistěte, aby se zabránilo možnosti vlivu vnější síly na desku svorkovnice.
- Pro utažení šroubů svorkovnice použijte vhodný šroubovák. Příliš malý šroubovák může poškodit hlavu šroubu a nebude možné jeho dostatečné utažení.
- Přetažení šroubů svorkovnice je může poškodit.

**POZNÁMKA**

- Viz schéma elektrického zapojení jednotky (dodávané s jednotkou, umístěné na vnitřní straně servisního krytu).
- Pokyny pro připojení volitelné zařízení naleznete v instalační příručce dodané s volitelným zařízením.
- Zkontrolujte, zda vodiče elektrického zapojení nikde neblokuji správné upevnění servisního krytu.

Je důležité vést napájecí a propojovací kabeláž samostatně. Aby nedocházelo k elektrickému rušení, musí být vzdálenost mezi oběma typy kabeláže VŽDY minimálně 50 mm.

**POZNÁMKA**

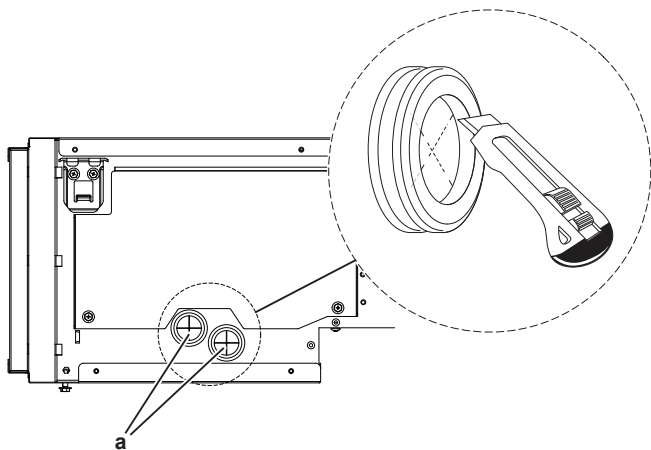
Napájecí kabelová přípojka a propojovací vedení musí být uloženy odděleně. Propojovací kabeláž a napájecí kabeláž se mohou křížit, ale NESMÍ vést rovnoběžně.

1)

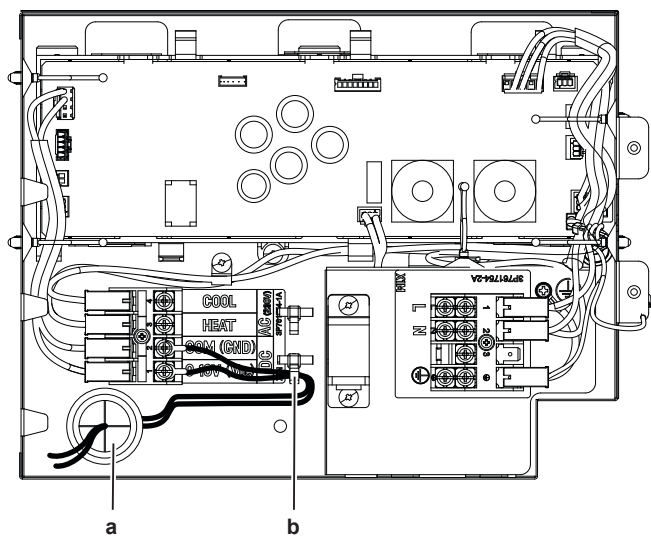
**UPOZORNĚNÍ**

Opatrně odstříhňte ochrannou pryž (a) pomocí vhodného nástroje k vytvoření otvoru a vedte kabel skrz ni. S nástrojem zacházejte bezpečně, abyste předešli zranění.

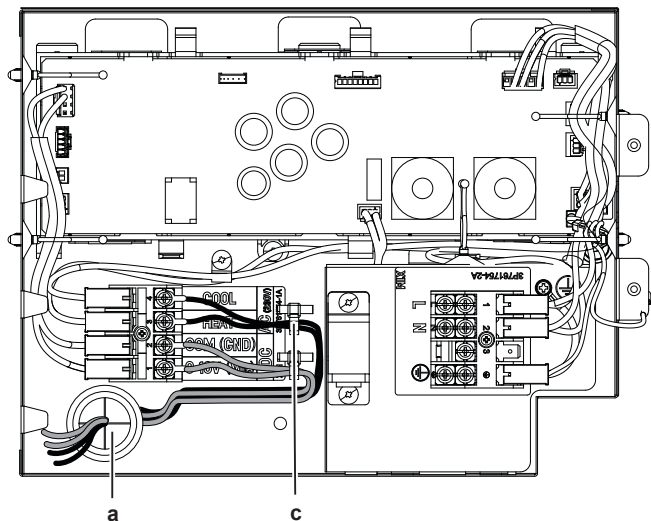
7 Konfigurace



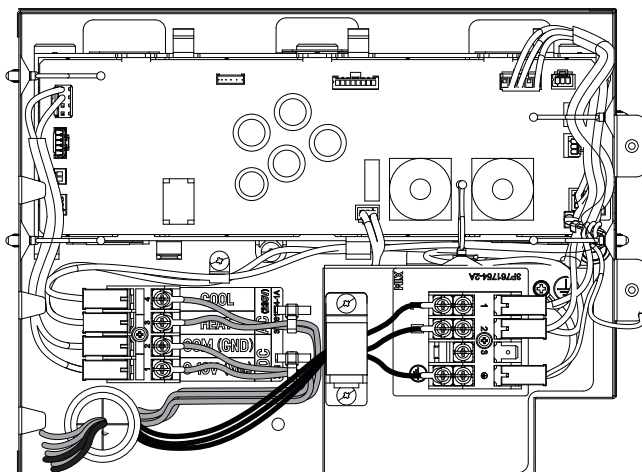
2) Nejprve protáhněte modulační kabel DC ventilátoru 0-10 V ochrannou pryží (a) a připojte jej ke svorce X2M. K upevnění kabelu použijte kabelové svorky (b).



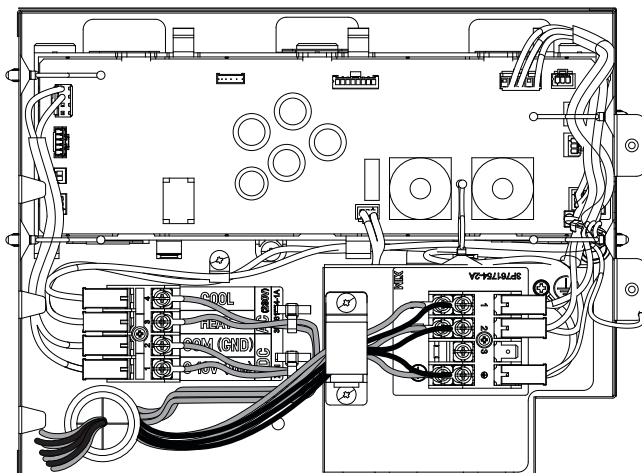
3) Protáhněte kabely signálů AC topení a chlazení ochrannou pryží (a) a připojte je od dálkového ovladače ke svorkám X2M. K upevnění kabelů použijte kabelové svorky (c).



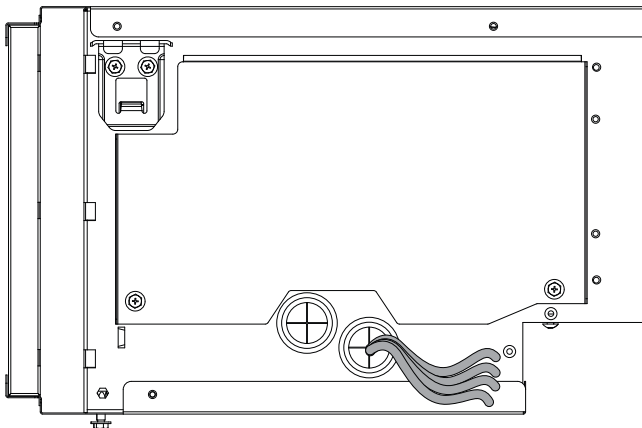
4) Připojte vodiče L, N a Earth pro napájení dálkového ovladače k dolní části svorkovnice X1M.



5) Připojte napájecí kabely (L, N, Earth) k horní části svorkovnice X1M.



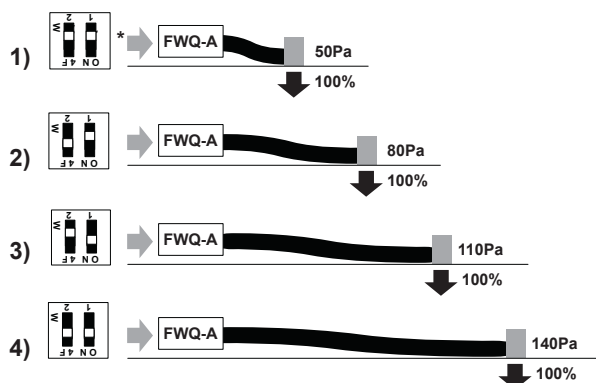
6) Po dokončení elektrických připojení zavřete kryt elektrické skříně.



7 Konfigurace

7.1 Nastavení polohy přepínače DIP

Rychlost M při 50 Pa je deklarována standardní podmínka Eurovent. Pokud je ESP při rychlosti M vyšší než 50 Pa, můžete zabránit snížení výkonu v důsledku vysoké hodnoty ESP změnou nastavení přepínače DIP. Podrobné informace o nastavení přepínače DIP a specifikacích výkonu naleznete v části FSS.



(*) Rychlost M, 50 Pa, jmenovitý stav Eurovent (výrobní nastavení).

8 Uvedení do provozu



POZNÁMKA

NEPŘERUŠUJTE zkušební provoz.

8.1 Kontrolní seznam před uvedením do provozu

- Po dokončení instalace jednotky je nutné zkontrolovat následující položky.
- Jednotku uzavřete.
- Zapněte jednotku.

☐	Přečtěte si úplné pokyny k instalaci popsané v referenční příručce k instalaci .
☐	Vnitřní jednotky jsou řádně upevněny.
☐	Neexistují ŽÁDNÉ chybějící fáze nebo přepojené fáze .
☐	Systém je řádně uzemněn a uzemňovací svorky jsou dotaženy.
☐	Pojistky nebo lokálně nainstalovaná ochranná zařízení jsou nainstalována podle tohoto dokumentu a NEJSOU vyřazena.
☐	Napájecí napětí musí odpovídat napětí na identifikačním štítku jednotky.
☐	V rozváděcí skřínce NEJSOU žádné uvolněné přípojky nebo poškozené elektrické součásti.
☐	Uvnitř vnitřních ani venkovních jednotek NEJSOU žádné poškozené součásti nebo zmáčknuté potrubí .
☐	Je použit správný rozměr potrubí a trubky jsou správně izolovány.

Pro uživatele

9 Bezpečnostní pokyny pro uživatele

Vždy dodržujte následující bezpečnostní pokyny a předpisy.

9.1 Pokyny pro bezpečný provoz



UPOZORNĚNÍ

Do nasávání a výstupu vzduchu nikdy **NESTRKEJTE** prsty, tyčky ani jiné předměty. Ventilátor otáčející se vysokou rychlostí může způsobit úraz.



UPOZORNĚNÍ: Dávejte pozor na ventilátor!

Je nebezpečné kontrolovat jednotku s běžícím ventilátorem.

Před jakoukoliv údržbou nezapomeňte **VYPNOUT** hlavní spínač.



UPOZORNĚNÍ

Po delším používání zkontrolujte podložku jednotky a její instalace, zda nejsou poškozeny. V případě poškození by mohla jednotka spadnout a způsobit úraz.



UPOZORNĚNÍ

Je nezdravé vystavovat svůj organismus přímému proudění vzduchu po delší dobu.



UPOZORNĚNÍ

NIKDY se nedotýkejte vnitřních částí řídicí jednotky.



NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

Při čištění vzduchového filtru zastavte chod jednotky a **VYPNĚTE** všechny napájecí zdroje. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.



VÝSTRAHA

Udržujte všechny požadované větrací otvory volné.



VÝSTRAHA

Poblíž klimatizační jednotky nikdy **NEUMISŤUJTE** spreje s hořlavým obsahem do blízkosti jednotky. V opačném případě může dojít k požáru.

VÝSTRAHA

Před spuštěním jednotky zkontrolujte, zda byla instalace provedena správně instalačním technikem.

VÝSTRAHA

Zařízení musí být uloženo v dobře větrané místnosti se správnými rozměry bez nepřetržitě pracujících zdrojů zažehnutí (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo). Velikost místnosti by měla být stanovena v obecných bezpečnostních upozorněních.

VÝSTRAHA

Objeví-li se jakkoliv neobvyklý jev (například zápach po spálenině apod.), jednotku zastavte a VYPNĚTE napájení.

Další provoz zařízení za takových okolností může způsobit poruchu, úraz elektrickým proudem nebo požár. Kontaktujte svého dodavatele.

10 O systému

VÝSTRAHA

Jednotku NEUPRAVUJTE, NEDEMONTUJTE, NEROZEBÍREJTE, NEINSTALUJTE znovu ani NEOPRAVUJTE vlastními silami, protože nesprávná demontáž nebo instalace mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Kontaktujte svého dodavatele.

POZNÁMKA

Systém NEPOUŽÍVEJTE k jiným než stanoveným účelům. Aby nedocházelo ke zhoršení kvality daných předmětů, NEPOUŽÍVEJTE jednotku ke chlazení přesných nástrojů, potravin, rostlin, zvířat ani uměleckých děl.

POZNÁMKA

V případě budoucích modifikací nebo rozšiřování vašeho systému:

V technických datech je k dispozici kompletní přehled přípustných kombinací (pro budoucí rozšíření systému) a měli byste si jej prostudovat. Další informace a profesionální rady vám poskytne instalační technik.

11 Před uvedením do provozu

VÝSTRAHA

Tato jednotka obsahuje elektrické součásti a horké povrchy.

VÝSTRAHA

Před spuštěním jednotky zkontrolujte, zda byla instalace provedena správně instalačním technikem.

UPOZORNĚNÍ

NIKDY nevystavujte malé děti, rostliny ani zvířata přímému proudění vzduchu.

Tento návod k obsluze je určen pro následující systémy se standardním řízením. Před zahájením provozu si od svého prodejce zařízení vyžádejte návod k obsluze odpovídající typu a značce vašeho systému. Je-li instalace vybavena přizpůsobeným řídicím systémem, vyžádejte si od prodejce provoz odpovídající vašemu systému.

Provozní režimy:

- Topení a chlazení (vzduch / vzduch).
- Provoz pouze s ventilátorem (vzduch / vzduch).

Tato uživatelská příručka vám poskytne přehled hlavních funkcí systému.

Další informace o uživatelského rozhraní viz uživatelská příručka použitého uživatelského rozhraní.

12 Provoz

12.1 Provozní rozsah

Následující podmínky jsou standardní provozní limity. V případě odlišných podmínek kontaktujte prodejce.

Provozní režim	Provozní rozsah
Chlazení ^{(a)(b)}	▪ Limit teploty vzduchu: DB: 15°C~33°C – WB: 11,6°C~29°C ▪ Limit teploty vody, (vstup/výstup): 5°C/28°C ▪ Voda, rozdíl T, ΔT: 3~10
Topení	▪ Limit teploty vzduchu: DB: 15°C~27°C ▪ Limit teploty vody: 35°C~90°C ▪ Voda, rozdíl T, ΔT: 5~20

^(a) Limit relativní vlhkosti vzduchu v místnosti je RH≤80%.

^(b) Kondenzace a odkap vody může nastat v případě, že jednotka pracuje mimo provozní rozsah.

13 Úsporný režim a optimální režim provozu

Pro řádnou funkci systému dodržujte následující pravidla.

- Řádně nastavte výstup vzduchu z jednotky a zabraňte přímému proudění vzduchu na osoby v místnosti.
- Nastavte teplotu vzduchu tak, abyste se cítili příjemně. Místnost nepřehřívejte a nepodchlazujte.
- Během chlazení místnosti zamezte přímému slunečnímu svitu do místnosti vhodnými záclonami nebo žaluziemi.
- Často větrejte. Časté používání vyžaduje, aby uživatelé věnovali zvláštní pozornost větrání.
- Dveře a okna nechávejte zavřené. Zůstanou-li dveře nebo okna otevřená, vzduch bude proudit z místnosti a účinnost chlazení a topení bude klesat.
- Místnost NECHLAĎTE ani NEVYHŘÍVEJTE příliš. Udržování teploty na přiměřené úrovni pomáhá šetřit energii.
- Poblíž vstupu nebo výstupu vzduchu z jednotky NIKDY neumísťte žádné předměty. Mohlo by to způsobit snížený účinek topení/chlazení nebo zastavení provozu.



POZNÁMKA

Systém NEPOUŽÍVEJTE k jiným než stanoveným účelům. Aby nedocházelo ke zhoršení kvality daných předmětů, NEPOUŽÍVEJTE jednotku ke chlazení přesných nástrojů, potravin, rostlin, zvířat ani uměleckých děl.

**UPOZORNĚNÍ**

Systém **NEPOUŽÍVEJTE** v době, kdy v místnosti používáte insekticid určený k vykuřování. Chemikálie by se mohly usadit v jednotce, což by ohrozilo zdraví osob přecitlivělých na tyto chemikálie.

14 Údržba a servis

14.1 Bezpečnostní opatření pro údržbu

**NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ / OPAŘENÍ****NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM****POZNÁMKA**

Udržujte vzduchový filtr čistý a pravidelně kontrolujte průtok vzduchu.

**VÝSTRAHA**

- Před provedením jakékoliv údržby nebo opravy **VŽDY** vypněte jistič na přívodním panelu.
- Dbejte na to, abyste se **NEDOTÝKALI** vodivých částí.
- **NEOPLACHUJTE** vnější povrch přístroje. Vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

Postup čištění vnější části klimatizační jednotky:

- 1 Klimatizační jednotku vypněte.
- 2 Vyčistěte vnější část klimatizační jednotky měkkým hadříkem.

**UPOZORNĚNÍ**

- Žádným způsobem **NEBLOKUJTE** výstup nebo vstup vzduchu jednotky.
- **NEUMÍSŤUJTE** vlhký nebo mokrý oděv na mřížku výstupu vzduchu jednotky.
- **NENALÉVEJTE** tekutinu do zařízení.

Nikdy nečistěte klimatizační jednotku pomocí:

- agresivního chemického rozpouštědla,
- vodou teplejší než 50 °C.

Chcete-li provést údržbu klimatizační jednotky, obraťte se na svého instalátéra nebo servisní firmu.

14.2 Bezpečnostní upozornění k údržbě a servisu

**VÝSTRAHA**

Vyhořelou pojistku **VŽDY** nahrazujte pojistkou stejného typu a se stejným jmenovitým proudem. Místo pojistky nikdy nepoužívejte vodič. Použití drátu nebo měděného drátu namísto pojistky může způsobit selhání jednotky nebo požár.

**UPOZORNĚNÍ**

Po delším používání zkontrolujte podložku jednotky a její instalace, zda nejsou poškozeny. V případě poškození by mohla jednotka spadnout a způsobit úraz.

**UPOZORNĚNÍ**

Před přístupem k terminálovým zařízením se ujistěte, že je vypnuto veškeré napájení.

**POZNÁMKA**

Při čištění výměníku tepla demontujte rozváděcí skříň, motor ventilátoru, vypouštěcí čerpadlo a plovákový spínač. Voda nebo čisticí prostředek by mohly poškodit izolaci elektronických součástí a způsobit jejich spálení.

**VÝSTRAHA**

Při práci na vyvýšených místech ze žebříku je třeba postupovat opatrně.

**POZNÁMKA**

NIKDY jednotku nekontrolujte ani neopravujte sami. O provedení těchto prací požádejte kvalifikovaného servisního technika. Jako koncový uživatel můžete provádět čištění vzduchového filtru.

14.3 Čištění vzduchového filtru, mřížky sání, výstupu vzduchu a venkovních panelů

**UPOZORNĚNÍ**

Vypněte jednotku před započatím čištění vzduchového filtru, mřížky sání, výstupu vzduchu a venkovních panelů.

**POZNÁMKA**

- Při omývání pásů vodou nikdy pásy **NEDRHNĚTE** silou. **Možný dopad:** Odlupování povrchové vrstvy.

Vyčistěte měkkou látkou. Pokud skvrny nelze snadno odstranit, použijte vodu nebo neutrální čisticí prostředek.

14.3.1 Čištění vzduchového filtru

Interval čištění vzduchového filtru:

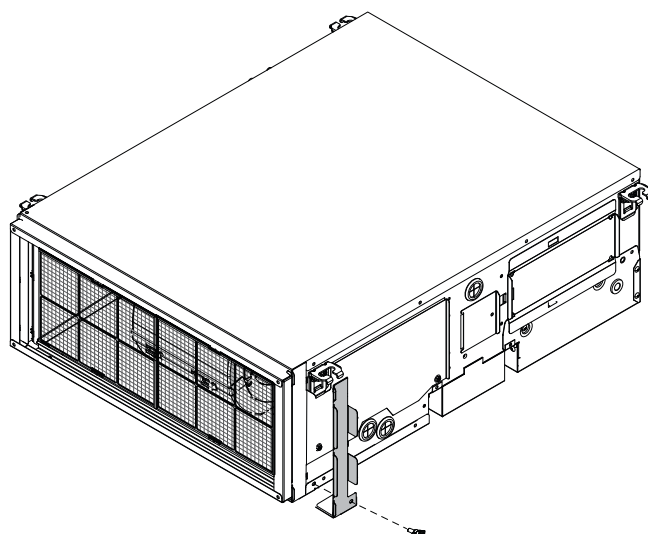
- Pravidlo: Čištění každých 6 měsíců. V případě velmi vysokého znečištění vzduchu v místnosti zvyšte četnost čištění.
- Jestliže již nelze filtr dokonale vyčistit od nečistot, vyměňte jej (= volitelná možnost).

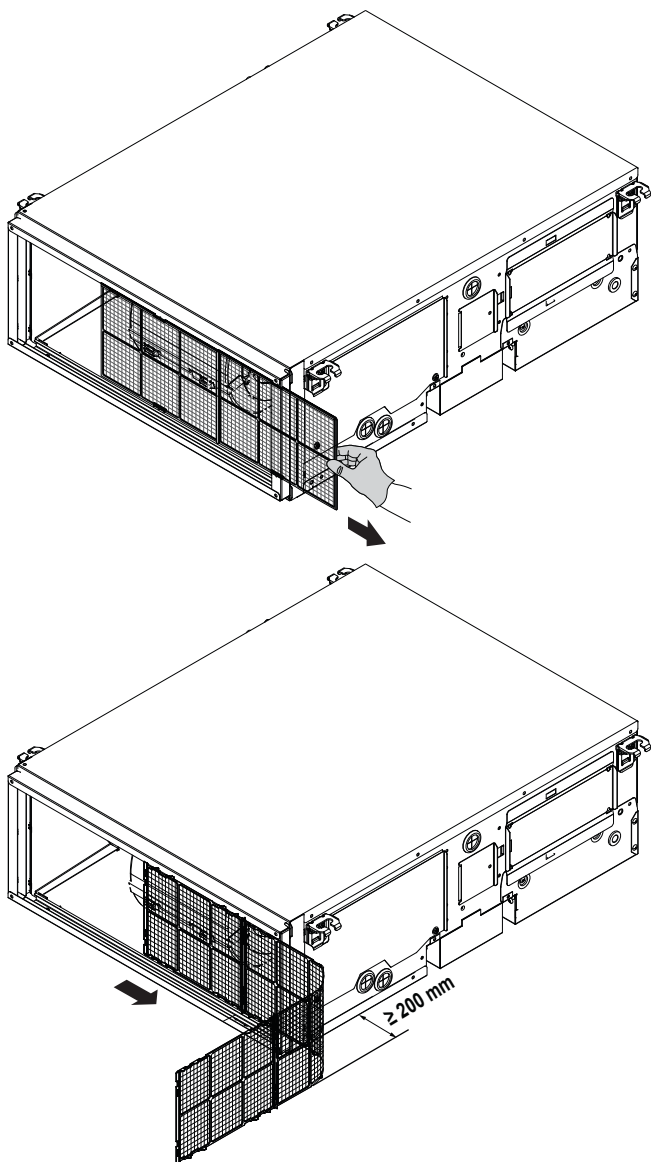
Čištění vzduchového filtru:

**POZNÁMKA**

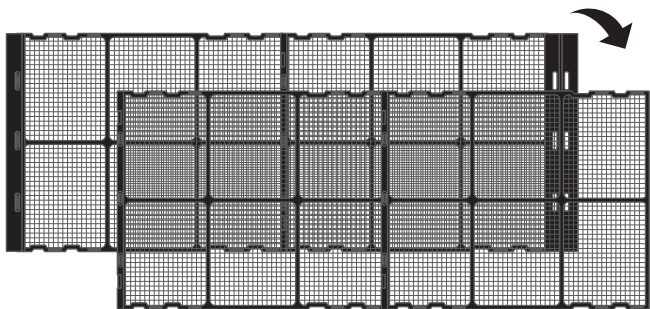
NEPOUŽÍVEJTE vodu o teplotě vyšší než 50 °C. **Možný dopad:** Ztráta barvy nebo deformace.

- 1 Vypněte napájení. Vzduchový filtr lze instalovat na pravou i levou stranu. Demontujte filtr posunutím, jak je znázorněno níže.

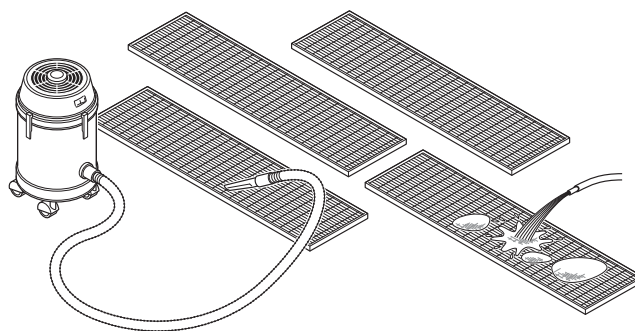




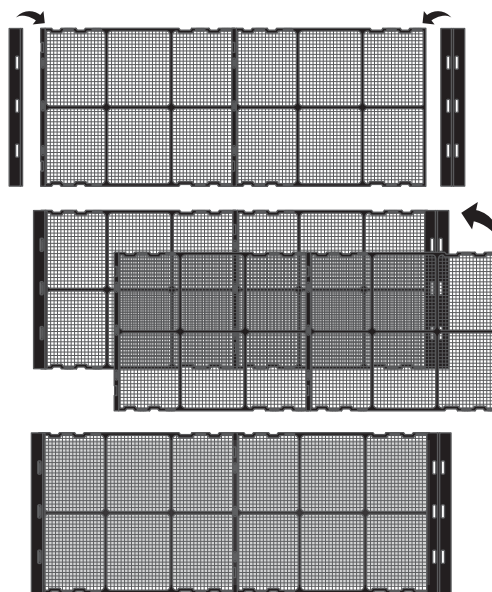
2 Filtry od sebe oddělte.



3 Vyčistěte vzduchový filtr. Použijte vysavač nebo omyjte vodou. Je-li vzduchový filtr velmi znečištěný, použijte jemný kartáč a neutrální čistící prostředek.



- 4 Vysušte vzduchový filtr ve stínu.
- 5 Nasadte vzduchový filtr a uzavřete mřížku sání.



14.4 Údržba po delším vypnutí

Například na začátku sezóny.

- Zkontrolujte a odstraňte všechno, co by mohlo zakrýt nasávání a vyfukování vzduchu vnitřních a venkovních jednotek.
- Vyčistěte vzduchové filtry vnitřních jednotek (viz ["14.3.1 Čištění vzduchového filtru"](#) ▶ 17) a Čištění vzduchového výstupu a venkovních panelů).

14.5 Poprodejní servis a záruka

14.5.1 Doporučená údržba a kontrola

Protože při několikaletém používání se v jednotce usadí prach, její výkon do určité míry klesá. Protože rozmontování jednotek a vyčištění jejich vnitřku vyžaduje technickou odbornost, aby bylo možné zajistit co možná nejlepší údržbu jednotky, doporučujeme kromě běžných činností údržby uzavřít smlouvu o údržbě a kontrolách. Naše síť prodejců má přístup k trvalým zásobám důležitých součástí a může udržet vaši jednotku v provozu po celou dobu životnosti. Podrobnější informace si vyžádejte od svého prodejce.

Budete-li svého prodejce žádat o zákrok, vždy uvádějte:

- Celý název modelu jednotky.
- Výrobní číslo (uvedené na typovém štítku jednotky).
- Datum instalace.
- Příznaky nebo poruchy a podrobnosti o závadě.

**VÝSTRAHA**

Jednotku **NEUPRAVUJTE**, **NEDEMONTUJTE**, **NEROZEBÍREJTE**, **NEINSTALUJTE** znovu ani **NEOPRAVUJTE** vlastními silami, protože nesprávná demontáž nebo instalace mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Kontaktujte svého dodavatele.

14.5.2 Zkrácené cykly údržby a výměny

Zkrácení "cyklu údržby" a "cyklu výměny" je nutné zvážit v následujících situacích.

Jednotka se používá na místech, kde:

- Mimořádně kolísá vlhkost a teplota.
- Kolísání napájení je značné (napětí, frekvence, zkreslení vln atd.). (Tuto jednotku nelze používat, jsou-li výkyvy napájení mimo povolenou toleranci.)
- V prostředí se vyskytují silné rázy a vibrace.
- Ve vzduchu může být zvlhčený prach, sůl, nebezpečné plyny nebo olejová mlha (například kyselina sírová a sirovodík).
- Zařízení se často spouští a zastavuje nebo doba provozu je dlouhá (místa s klimatizací prostor po 24 hodin denně).

Doporučený cyklus výměny spotřebních dílů

Součást	Cyklus kontroly	Cyklus údržby (výměny anebo opravy)
Vzduchový filtr	6 měsíců	5 let
Pojistka	1 rok	10 let

**INFORMACE**

Záruka se nevztahuje na škody způsobené rozmontováním nebo čištěním vnitřků jednotek jinou osobou než pověřenými prodejci.

15 Odstraňování problémů

Objevte-li se některá z následujících poruch, zaveďte uvedená opatření a spojte se s prodejcem.

Systém MUSÍ opravit kvalifikovaný servisní technik.

Porucha	Míra
Bezpečnostní zařízení (například pojistka, jistič, zemnicí jistič apod.) často reagují nebo vypínač ON/OFF (ZAP/VYP) nepracuje správně.	Vypněte hlavní vypínač.
Z jednotky prosakuje voda.	Zastavte provoz jednotky.
Spínač provozu nepracuje správně.	Vypněte napájení.

Jestliže systém **NEPRACUJE** správně v jiných než uvedených případech a není zřejmá žádná z výše popsanych poruch, zkontrolujte systém takto:

Porucha	Opatření
Systém vůbec nepracuje.	• Zkontrolujte, zda se nevyskytuje porucha napájení. Počkejte, až se obnoví napájení. • Zkontrolujte, zda nevyhořela pojistka, nebo zda obvod nerozpojil jistič. Pokud ano, vyměňte pojistku nebo zapněte jistič.

Porucha**Opatření**

Systém pracuje, ale chlazení nebo ohřev jsou nedostatečné.

- Zkontrolujte, zda vstup nebo výstup vzduchu ventilátorové jednotky není zablokován překážkami. Odstraňte překážky a zajistěte volný průtok vzduchu.
- Zkontrolujte, zda není ucpaný vzduchový filtr (viz "14.3.1 Čištění vzduchového filtru" [p. 17]).
- Zkontrolujte nastavení teploty.
- Pomocí uživatelského rozhraní zkontrolujte nastavení otáček ventilátoru.
- Zkontrolujte, zda nejsou otevřené dveře nebo okna. Zavřete dveře nebo okna a zabraňte tak pronikání větru do místnosti.
- Zkontrolujte, zda v místnosti není během operace chlazení příliš velký počet osob. Zkontrolujte, zda není v místnosti nadměrný zdroj tepla.
- Zkontrolujte, zda není místnost vystavena přímému slunečnímu světlu. Použijte závěsy nebo žaluzie.
- Zkontrolujte, zda je nastaven správný směr proudu vzduchu.

Jestliže ani po kontrole všech výše uvedených bodů nemůžete odstranit problém vlastními silami, kontaktujte instalačního technika a popište mu příznaky, uveďte název modelu jednotky (pokud možno s výrobním číslem) a datum instalace.

15.1 Přemístění

Chcete-li demontovat a znovu instalovat celou jednotku, obraťte se na svého prodejce. Přemisťování jednotek vyžaduje technickou kvalifikaci.

16 Likvidace

- Jednotky jsou označeny následujícími symboly:



To znamená, že elektrické a elektronické produkty se **NESMÍ** přidávat do netříděného domovního odpadu. **NEPROVÁDĚJTE** demontáž systému sami: demontáž systému, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení MUSÍ být provedena v souladu s příslušnými místními a národními předpisy.

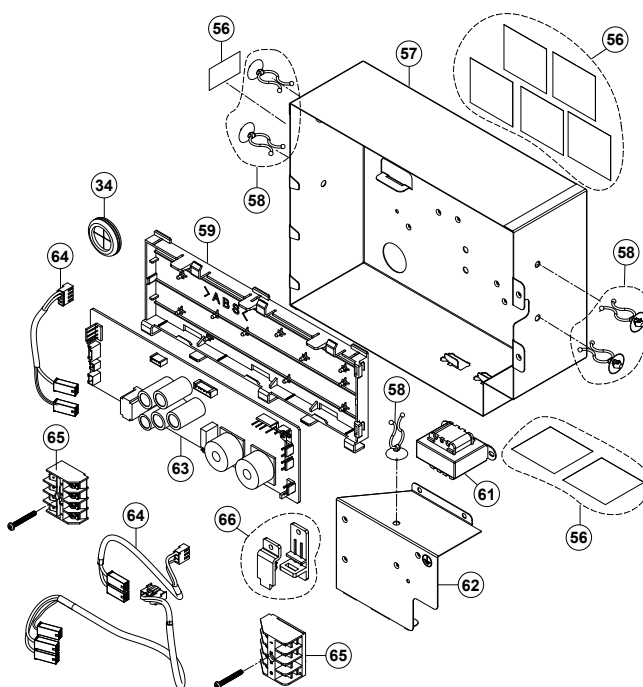
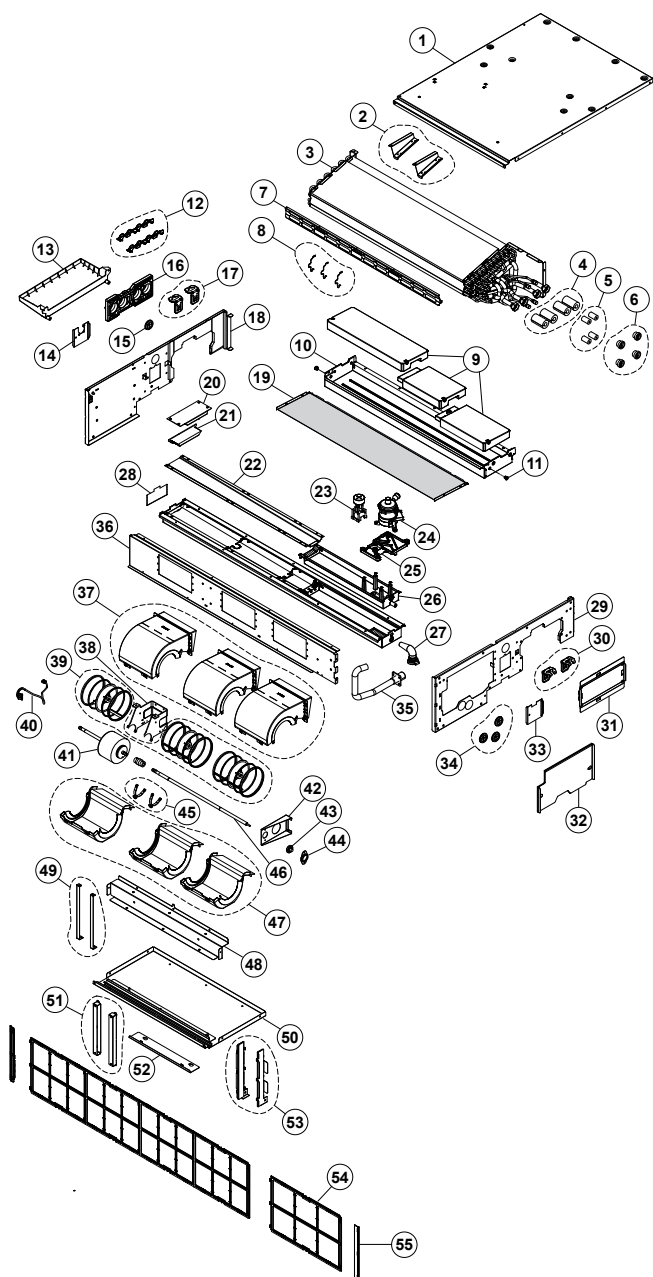
Jednotky MUSÍ být likvidovány ve specializovaném zařízení, aby jejich součásti mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány. Zajistíte-li správnou likvidaci výrobku, pomůžete ochránit před případnými negativními důsledky pro životní prostředí a dopady na lidské zdraví. Další informace vám poskytne instalační technik nebo místní prodejce.

**POZNÁMKA**

Systém se nikdy **NEPOKOUŠEJTE** demontovat sami: demontáž systému, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení MUSÍ být provedena v souladu s příslušnými předpisy. Jednotky MUSÍ být likvidovány ve specializovaném zařízení, aby jejich součásti mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány.

Po instalaci je instalační technik povinen ověřit správnou funkci. V případě, že je něco v nepořádku s jednotkou a ta nefunguje, obraťte se na místního prodejce.

Pro demontáž šroubů použijte správný nástroj. Výrobek lze rozebrat, jak je znázorněno níže.

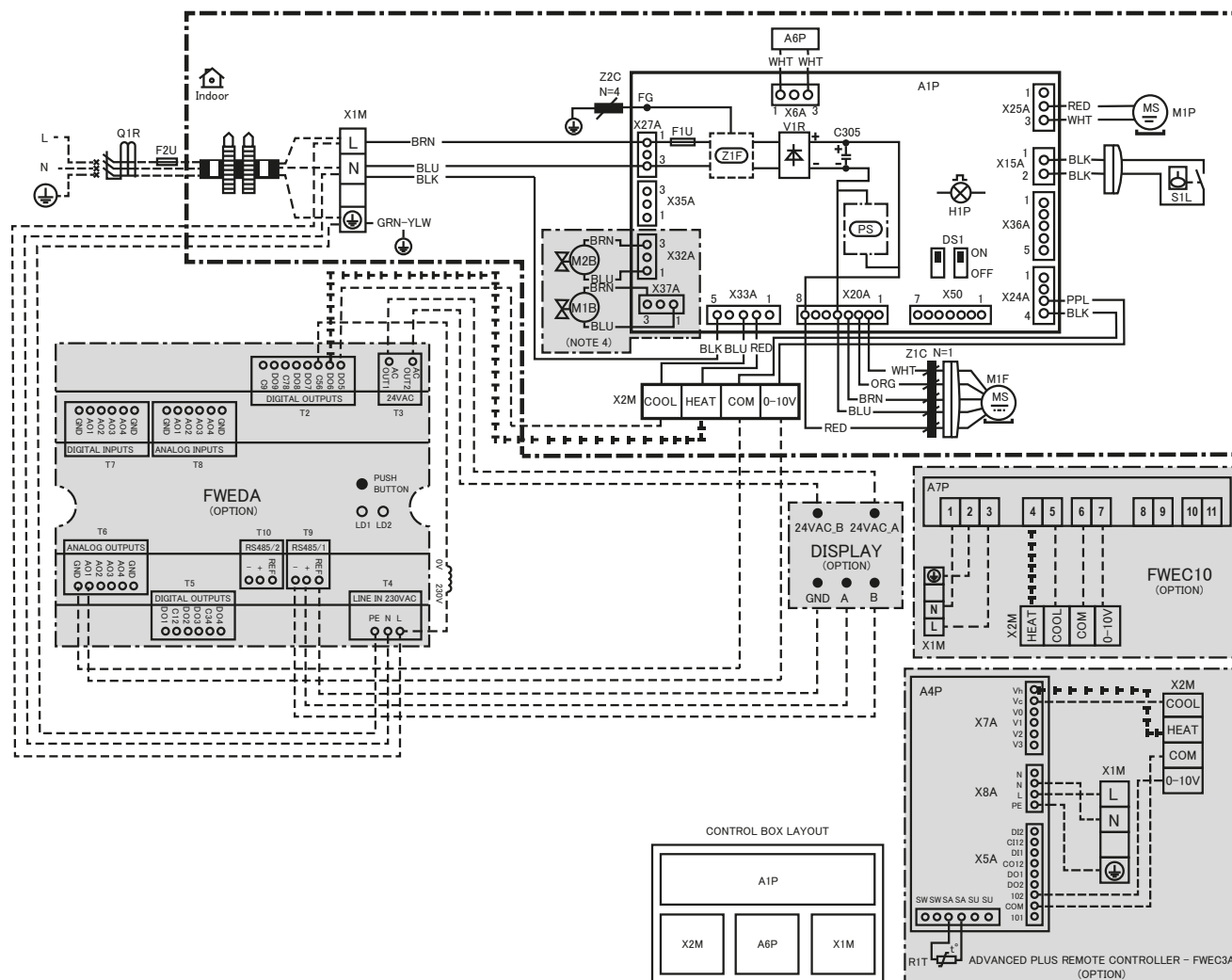


Materiály	Položka
Elektrická část	24, 40, 41, 61, 63, 64
Hliník (žebro) + měď (trubka) + pozinkovaná ocel (deska) + mosaz	3
Plast	6, 12, 13, 16, 25, 26, 37, 55, 56, 58, 59, 66
Plastová pěna	4, 5, 6, 9, 19, 28
Plast + kov	65
Plast (rám) + plast (síť)	54
Pozinkovaná ocel	2, 7, 8, 17, 20, 22, 30, 36, 38, 42, 44, 45, 46, 48, 49, 51, 52, 53, 57, 62
Pozinkovaná ocel + plastová pěna	1, 10, 14, 18, 29, 31, 32, 33, 50
Pryž	15, 21, 25, 27, 34, 43

17 Technické údaje

Částečný soubor nejnovějších technických údajů je k dispozici na místních webových stránkách Daikin (veřejně dostupný). Úplný soubor nejnovějších technických údajů je k dispozici na portálu Daikin Business Portal (je zapotřebí autorizace).

17.1 Schéma zapojení



Barvy:

BLK	Černá
BLU	Modrá
BRN	Hnědá
GRN	Zelená
PPL	Červená
ORG	Oranžová
RED	Červená
WHT	Bílá
YLW	Žlutá

Poznámky:

- 1 --- : 2 TRUBKY, 4 TRUBKY **---**: POUZE 4 TRUBKY
- 2 **---**: SVORKOVNICE **---**: KONEKTOR **---**: NAPÁJENÍ
- 3 POŽADAVKY NA NAPÁJENÍ NALEZNETE V INSTALAČNÍ PŘÍRUČCE.
- 4 PRO SCHÉMA ZAPOJENÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE SE ŘÍDTE PŘÍRUČKOU EXTERNÍHO DÁLKOVÉHO OVLADAČE.
- 5 X32A A X37A LZE PŘIPOJIT POUZE KE SPECIFIKOVANÝM VARIANTÁM VENTILŮ DAIKIN
- 6 SADA EKER*** BY MĚLA BÝT POUŽITA, POKUD JE POUŽIT VENTIL MIMO SEZNAM MOŽNOSTÍ.

Legenda pro schémata elektrického zapojení:

Vnitřní jednotka:

A1P	HLAVNÍ DESKA TIŠTĚNÝCH SPOJŮ
A2P	ELEKTRONICKÁ DESKA (FWECSAP)
A3P	ELEKTRONICKÉ OVLÁDÁNÍ (FWECSAC)
A4P	DÁLKOVÝ OVLADAČ ADVANCED PLUS (FWEC3A)
A5P	ADAPTÉR PCB (PŘIPOJENÍ PANELU)
A6P	DESKA TIŠTĚNÝCH SPOJŮ TLUMIVKY (UVNITŘ SESTAVY ELEKTRICKÉ SKŘÍNĚ)
A7P	DÁLKOVÝ OVLADAČ (FWEC10)
C305	KONDENZÁTOR
FG	UZEMNĚNÍ RÁMU
F1U	POJISTKA (6,3 A, 250 V)
F2U	MÍSTNÍ POJISTKA
DS1	PŘEPÍNAČ DIP NA DESCE TIŠTĚNÝCH SPOJŮ
H1P	BLIKAJÍCÍ INDIKÁTOR
L1	TLUMIVKA CM (CHLAZENÍ)
L2	INDUKTOR
M1P	MOTOR (VYPOUŠTĚČ ČERPADLO)

17 Technické údaje

M1S	MOTOR OTÁČENÍ
M2S	
M3S	
M4S	
M5S	
M1F	MOTOR (VENTILÁTOR DC)
S1L	PLOVÁKOVÝ SPÍNAČ
V1R	DIODOVÝ MŮSTEK
Q1R	JISTIČE SVODOVÉHO ZEMNÍHO PROUDU
X1M	SVORKOVNICE (NAPÁJENÍ)
X2M	SVORKOVNICE (SIGNÁL R/C, SVORKA VENTILU A MODULACE VENTILÁTORU)
Z1F	ŠUMOVÝ FILTR
Z1C	FERITOVÉ JÁDRO
Z2C	FERITOVÉ JÁDRO
PS	SPÍNANÝ NAPÁJECÍ ZDROJ
M1B	SERVOOVLADAČ TOPENÍ (POUZE 4 TRUBKY)
M2B	SERVOOVLADAČ CHLAZENÍ

Připojení PCB:

X6A	TLUMIVKA
X15A	PLOVÁKOVÝ SPÍNAČ
X20A	MOTOR BLDC
X24A	MODULACE VENTILÁTORU
X25A	VYPOUŠTĚČÍ ČERPADLO
X27A	NAPÁJENÍ
X32A	VENTIL CHLAZENÍ
X33A	SIGNÁL R/C A VENTIL
X35A	ELEKTRICKÝ OHŘÍVAČ
X36A	KROKOVÝ MOTOR (PANEL)
X37A	VENTIL TOPENÍ
X50A	SÉRIOVÁ KOMUNIKACE

Připojení svorek:

0-10 V	MODULACE VENTILÁTORU 0-10 V DC
COM	SPOLEČNÝ
HEAT	SIGNÁL TOPENÍ
COOL	SIGNÁL CHLAZENÍ

Elektronická deska (FWEDA)

C56	DO5 /DO6, SPOLEČNÉ
DO5	VENTIL CHLAZENÍ
DO6	VENTIL TOPENÍ
AC OUT1	VEDENÍ 24 V AC
AC OUT2	VEDENÍ 24 V AC
L	FÁZE
N	NULÁK
PE	UZEMNĚNÍ
+	KLADNÁ SBĚRNICE MODBUS
-	ZÁPORNÁ SBĚRNICE MODBUS
REF	REFERENCE
AO1	MODULACE VENTILÁTORU (0-10 V)

GND	AO1 /AO2, SPOLEČNÉ
-----	--------------------

Displej (SHINKATOUCHWA) nebo (SHINKATOUCHBA)

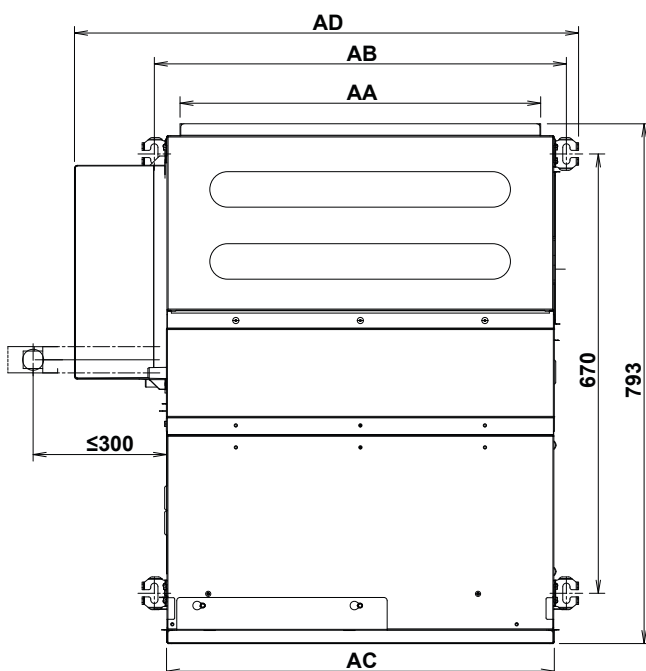
A	KLADNÝ
B	ZÁPORNÝ
GND	UZEMNĚNÍ (REFERENCE)
24VAC_A	VEDENÍ 24 V AC
24VAC_B	VEDENÍ 24 V AC

Konektor pro volitelné součásti:

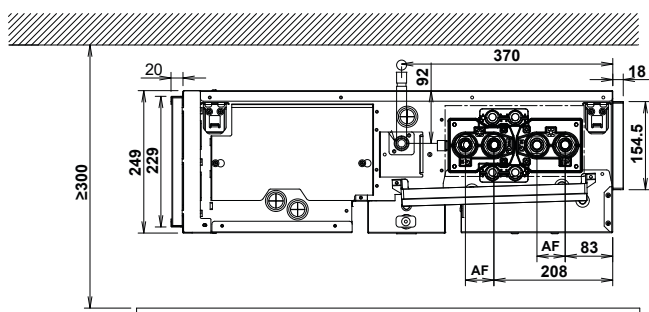
T2	KONEKTOR (VODIČE KABELÁŽE VENTILU)
T3	KONEKTOR (NAPÁJENÍ DISPLEJE)
T4	KONEKTOR (NAPÁJENÍ SBĚRNICE MODBUS)
T6	KONEKTOR (VODIČE MODULACE VENTILÁTORU)
T9	KONEKTOR (SBĚRNICE MODBUS)
X5A	KONEKTOR (VODIČE MODULACE VENTILÁTORU)
X7A	KONEKTOR (VODIČE KABELÁŽE VENTILU)
X8A	KONEKTOR (NAPÁJENÍ DISPLEJE)

17.2 Rozměry

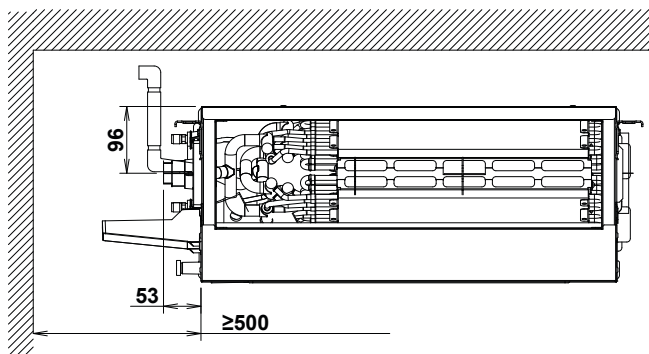
Přehled



Model	AA	AB	AC	AD
FWQ04AA , FWQ05AA	550	629	592	769
FWQ07AA	700	779	742	919
FWQ09AA, FWQ11AA, FWQ14AA	1060	1139	1102	1279
FWQ17AA, FWQ20AA, FWQ25AA	1480	1559	1522	1699



Model	AF (mm)
FWQ(04/05/07/09/11/14)AA	50
FWQ(17/20/25)AA	44

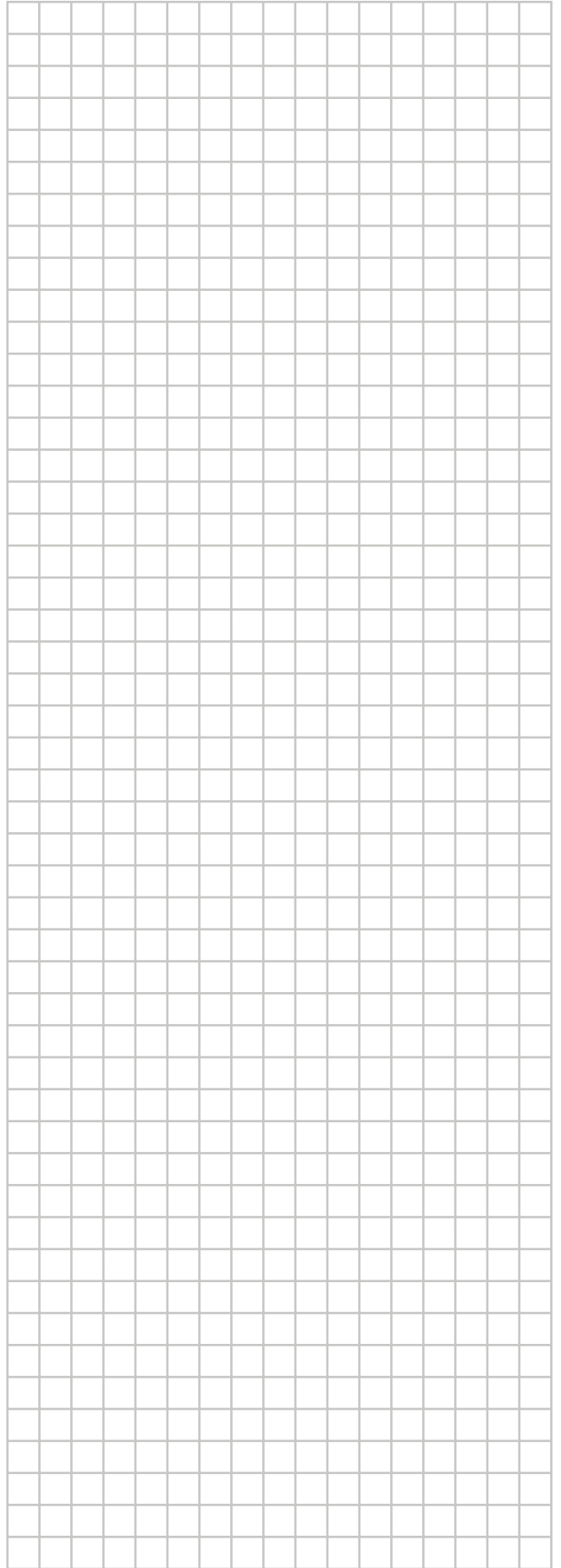
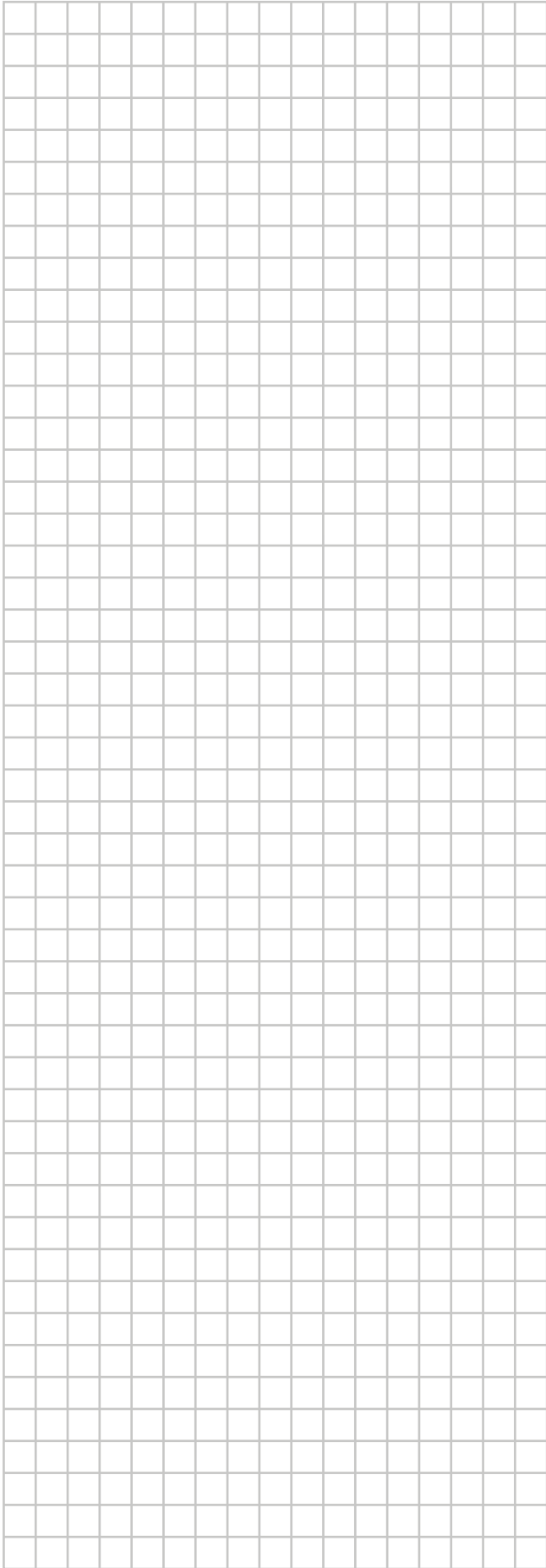


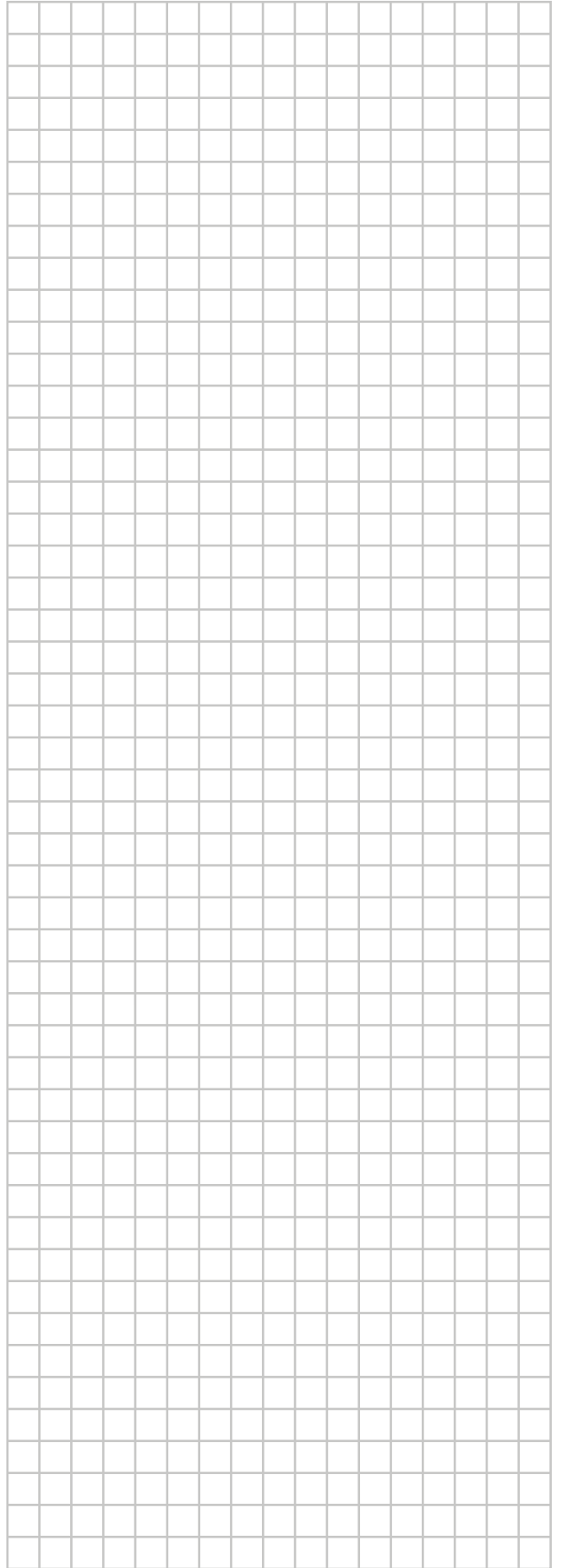
18 Požadavky na informace pro ekodesign

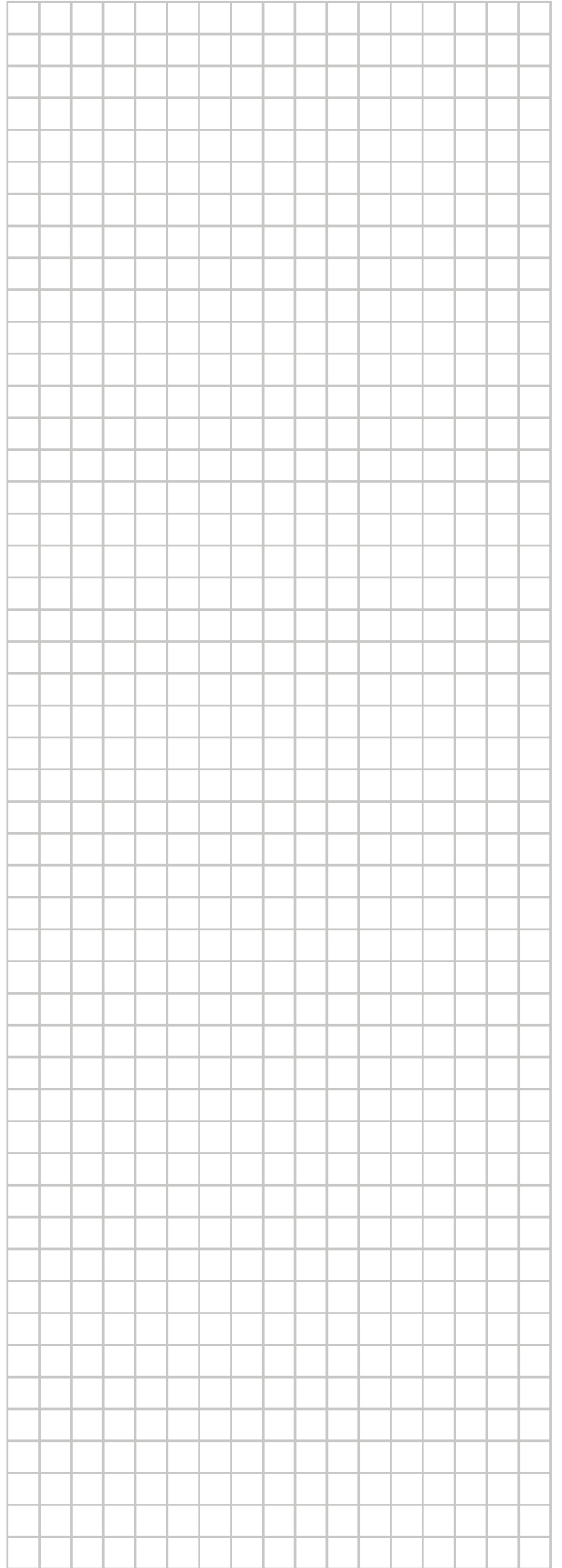
18 Požadavky na informace pro ekodesign

Prated,c	Prated,h	Pelec	LWA
GB Cooling capacity (sensible)	GB Heating capacity	GB Total electric power input	GB Sound power level (per speed setting, if applicable)
D Kühlleistung (sensibel)	D Heizleistung	D Elektrische Gesamtleistungsaufnahme	D Schalleistungspegel (je Geschwindigkeitseinstellung, falls zutreffend)
F Puissance de rafraîchissement (sensible)	F Puissance de chauffage	F Entrée électrique totale	F Niveau de puissance sonore (par réglage de vitesse, le cas échéant)
NL Koelcapaciteit (voelbaar)	NL Verwarmingscapaciteit	NL Totaal opgenomen vermogen	NL Geluidsvormenniveau (per snelheidsinstelling, indien van toepassing)
E Capacidad de refrigeración (sensibilidad)	E Capacidad de calefacción	E Potencia eléctrica de entrada total	E Nível de potência acústica (según ajuste de velocidad, si corresponde)
I Capacità di raffreddamento (sensibile)	I Capacità di riscaldamento	I Potenza elettrica totale assorbita	I Livello di potenza sonora (per velocità impostata, se applicabile)
GR Απόδοση ψύξης (αυθηχρή)	GR Απόδοση θέρμανσης	GR Συνολική ηλεκτρική ισχύς εισόδου	GR Στάθμη ηχητικής ισχύος (ανάρρηση ταχύτητας, εφόσον διατίθεται)
P Capacidade de arrefecimento (sensível)	P Capacidade de aquecimento	P Entrada de potência eléctrica total	P Nível de potência acústica (por regulação de velocidade, se aplicável)
TR Soğutma kapasitesi (duyarlı)	TR Isıtma kapasitesi	TR Sekillen toplam elektrik gücü	TR Ses gücü seviyesi (mümkünse hız ayarı başına)
RU Хладопроизводительность (явная)	RU Теплопроизводительность	RU Общая потребляемая электрическая мощность	RU Уровень звукового давления (согласно настройке скорости, если применимо)
S Kylningskapacitet (känslig)	S VärmeKapacitet	S Total effektgång	S Ljudeffektsnivå (per hastighetsinställning, om tillämpligt)
N Avkjølingskapasitet (følbart)	N Oppvarmingskapasitet	N Total effektgång	N Nivå på lydeffekt (per hastighetsinnstilling, hvis tilgjengelig)
CZ Chladicí výkon (citelný)	CZ Topný výkon	CZ Total elektrický strofeffekt	CZ Hladina akustického výkonu (dle nastavení otáček pokud je to použitelné)
HR Kapacitet hlađenja (osjetljivo)	HR Kapacitet grijanja	CZ Celkový elektrický příkon	HR Razina jačine zvuka (postavka prema brzini, ako je primjenljivo)
H Hűtési teljesítmény (érzékeny)	H Fűtési teljesítmény	HR Ukupna primljena snaga električne energije	HR Hangerőszint (sebességszintenként, ha alkalmazható)
RO Capacitate de răcire (fără dezumidificare)	RO Capacitate de încălzire	RO Teljes áramfórás-bemenet	RO Nivel presíune sonoră (în funcție de turată, dacă este cazul)
SL Moč hlađenja (zaznavna)	SL Moč ogrevanja	RO Consum total de putere	RO Raven zvočne moči (glede na nastavitev hitrosti, če se uporablja)
SK Kapacita chlađenja (účelná)	SK Výkon ohřevu	SL Skupna vchodná elektrická moc	SK Úroveň akustického tlaku (na príslušné nastavenie rýchlosti, ak sa používa)
ES Kanačitet na oxlađane (npaκtνkνcκνc)	ES Oπoπλνtνc močνoc	SK Celkový elektrický příkon	ES Ννvo na zvυkovάα močνoc (za paζνκννννne naσpoρνke na oβopoτνte, ako e npνkožνmo)
PL Wydañnoř chłodnica (jawna)	PL Wydañnoř grzewcza	BS Ořca exođna elektrνcκνc močνoc	PL Poziom mocy dźwνku (dla ustawienia pρdkořci, jeřli dovczy)
DK Koiekapacitet (mørkbart)	DK Varmekapacitet	PL Calkowita pobierana energia elektryczna	DK Stępniveau (ęfter hastighedsindstilling hvis relevant)
FIN Jähdytyskapasiteetti (järkevä)	FIN Lämmitysteho	OK Total elektrisk strömeförnying	OK Stępniveau (ęfter hastighedsindstilling hvis relevant)
EST Jahutusvõimsus (möödukas)	EST Küttevõimsus	FIN Sähkötehon kokonaistulo	FIN Äänen tehotoaso (nopeusasetuksen mukaan, jos sovellettavissa)
LV Dzesēšanas kapacitāte (ūtama)	LV Apsildes kapacitāte	EST Kogu elektriline siensvõimsus	EST Helivõimsuse tase (võimalusel olenevalt määratud kiirusest)
LT Vėsinimo galia (tikroji)	LT Šildymo galia	LV Kopējā elektriskā ieejas jauda	LV Skaras intensitātes līmenis (attiecīgā gadījumā – katram ātruma iestatījumam)
AL Kapaciteti i ftoħjes (sensibēl)	AL Kapaciteti i ngroħjes	LT Bendroji elektros vartojamoji galia	AL Garso galios lygis (vienai greičio nuostatai, jei taikytina)
SRB Kapacitet hlađenja (opipljiv)	SRB Kapacitet grijanja	LT Konsumi total i energijase elektrike	SRB Niveli i fuqisē sē tingulit (pēr cilēsīm shpeļēsīe, nēse aplikohet)
		SRB Ukupna ulazna električna snaga	SRB Nivo zvučne snage (po podešenoj brzini, ako je primjenljivo)

	Prated,c(sen sible)	Prated,c (latent)	Prated,h	Pelec	Lwa Inlet+Rad	Lwa outlet duct
FWQ04AAF	1.6	0.5	2.5	0.045	49	46
FWQ05AAF	1.9	0.6	2.9	0.056	52	49
FWQ07AAF	2.6	0.7	3.6	0.069	56	53
FWQ09AAF	3.3	0.9	4.4	0.072	54	51
FWQ11AAF	4.3	1.1	5.6	0.126	55	52
FWQ14AAF	5.4	1.3	6.6	0.149	60	57
FWQ17AAF	6.5	1.5	7.6	0.110	58	55
FWQ20AAF	6.7	2.6	9.0	0.160	58	55
FWQ25AAF	7.9	2.9	10.4	0.200	59	56







**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. A.Ş.**

Gölsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe
İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel: 0216 453 27 00
Faks: 0216 671 06 00
Çağrı Merkezi: 444 999 0
Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2025 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P756931-6M 2025.10